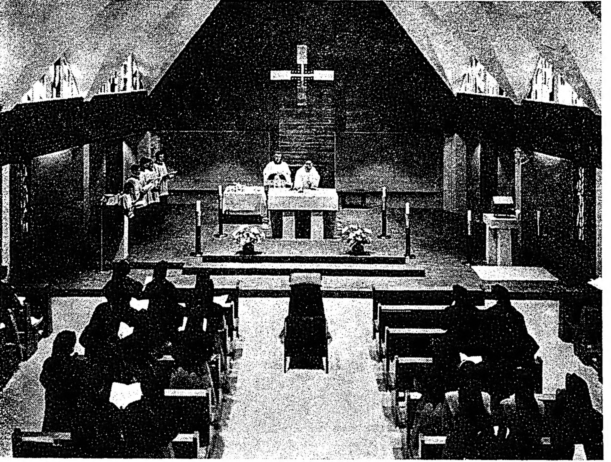
La Survivance

Organe officiel des Associations françaises de l'Alberta et de la Colombie (A.C.F.A. – F.C.F.C.)

1867 | 1967 VOLUME XXXIX — EDMONTON, ALBERTA — MERCRIDI LE 9 AOUT 1967 — No 34 



Le 2 août dernier, en une cérémonie privée, Son Excellence Mgr Anthony Jordan O.M.I., archevêque d'Edmonton, consacrait l'autel de la chapelle principale du nouveau Centre régional des Soeurs Grises à Edmonton. L'inauguration officielle de ce Centre avait lieu samedi dernier, le 5 août, en présence d'un grande nombre de personnages officiels de l'Eglise et de l'Etat et des amis des Soeurs Grises. L.A.C.F.A. et LA SURVIVANCE y étaient représentées par M. Eugène Trottier, agent de liaison.

Le Révérend Père Henri Légaré, o.m.i., est nommé premier evêque résidentiel du diocèse de Labrador-Schefferville

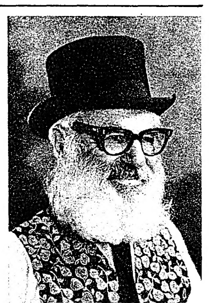
La Délégation Apostolique annonce la nomination du Révérend Père Henri Légaré, o.m.i., comme premier évêque résidentiel du diocèse de Labrador-Schefferville, un des diocèses qui fait partie de la nouvelle province ecclésiatique de Keewatin-Lepas créée la semaine dernière par le Pape Paul VI.

Né à Willow Bunch en Saskatchewan, le 20 février 1918, le Père Légaré fait ses études primaires et secondaires dans sa ville natale et au collège de Gravelbourg. En 1937, il entre dans la communauté des Oblats de Marie-Immaculée. Il poursuit ses études de philosophie et de théologie au Scolasticat du Sacré-Coeur, à Lebret, où il est ordonné prêtre, le 29 juin 1943 par Son Excellence Mgr P. Monahan, archevêque de Régina.

En 1946, le Père Légaré obtient de l'Université Laval de Québec, sa maitrise en sciences sociales. Il étudie ensuite à Antigonish et à l'Université tient un doctorat en sciences sociales. tient un doctorat en scieneces sociales. Par la suite, il enseigne à l'Université Laval et aux grands séminaires St-Norbert et St-Boniface au Manitoba. De 1950 à 1952, il occupe le poste d'assistant-rédacteur au journal "La liberté et le patriote" de Winnipeg.

En 1952, il devient aumônier national et administrateur de l'Association des Hôpitaux catholiques du Canada. En ce moment-là, l'Université d'Ottawa est choisi comme siège social du Secrétariat national de l'Association. Le Père Légaré est nommé doyen de la Faculté des sciences sociales de l'Université d'Ottawa en 1954, est recteur de cette même Université en 1958. Il demeure à ce poste jusqu'en 1964. Pendant qu'il occupait cette fonction, on le désigne également à la présidence de la Fondation canadienne des Universités et de la Conférence nationale des Universités et Collèges canadiens. Après ce poste, il devient directeur des études de la province oblate du Manitoba.

En 1966, le Père Légaré est désigné pour assister au chapitre général de sa communauté, à Rome, et la même année, il est nommé Provincial des Oblats de la province du Manitoba.



M. Wilfrid Doucet, nouveau champion de la barbe en Colombie-Britannique. Après avoir vécu durant 36 ans à St-Paul, M. Doucet réside maintenant à Vancouver et est propriétaire d'un hôtel à 9 milles de Williams Lake, C.-B.

Les VIAteurs en voyages

Vendredi, le 21 juillet —

Nous avons laissé la ville de Montréal pour s'arrêter à Tracy pour un diner sur le pouce. Puis nous nous sommes rendus à Lévis pour nous baigner à la piscine du Centre culturel et récréatif de la Rive-sud pour ensuite souper au Chalet du Club de Golf de Lévis. (Hommage de la Société d'Assurances des Caisses Populaires). Après une visite du siège social de la Société d'Assurances des Caisses Populaires nous nous sommes dirigés vers le centre récréatif pour danses folkloriques, suivies d'un feu de camp. Puis c'était le coucher à l'Institut Coopératif Desjardins.

Samedi, le 22 juillet —

La journée débutait par une visite de l'Assurance-Vie Desjardins. Puis c'était un chaleureux accueil par les autorités de la cité de Lévis qui nous ont offert un diner champêtre sur la terrasse de Lévis. Vers deux heures, nous faisions une visite de la Fédération de Québec des Unions régionales des Caisses Populaires Desjardins, pour ensuite nous rendre à l'Aquarium de Québec. Le souper fut servi au même endroit, ce dernier étant offert par la Fédération de Québec des Unions régionales des C.P.D. Pour terminer la journée, nous faisions une excursion sur le St-Laurent à bord du bateau "Duc d'Orléans" et nous nous sommes arrêtés au Château Bonne Entente avant de retourner à Lévis. C'était une journée bien remplie.

Dimanche, le 23 juillet —

Le départ de Lévis se faisait assez tôt après la messe. A Rivière-du-Loup nous étions très bien reçus par les autorités de la ville et nous avons diné au camp "Vive la Joie". Ensuite, nous avons traversé le fleuve sur le Trans-St-Laurent et avons soupé à St-Siméon au Centre-de-Loisirs. Puis, nous nous sommes baignés dans le lac Deschênes avant de continuer notre route pour Chicoutimi. Nous avons couché au Séminaire de Chicoutimi.

Lundi, le 24 juillet —

Après une bonne nuit au Séminaire, nous organisions notre prgoramme (avec l'aide des abbés St-Cyr et Simard pour les quelques jours à suivre. Nous avons passé l'après-midi à visiter Chicoutimi ainsi que l'hydro-électrique de Shipshaw. La soirée était libre.

Mardi, le 25 juillet —

En premier lieu, nous avons visité le plant d'aluminium d'Alcan à Arvida. La grande majorité du groupe était bien surprise d'apprendre que l'usine couvrait un mille et demi de long et ¾ de mille de large. Après une visite de l'hôtel de ville et de la ville même d'Arvida, nous nous sommes rendus au restaurant Tropicana pour un diner offert par la ville. Puis, nous nous sommes dirigés vers Alma. Après une courte visite des quatre paroisses de la ville, nous nous sommes rendus à la Colonie Notre-Dame pour y passer la nuit.

Mercredi, le 26 juillet —

Avec notre dévoué guide (Via 63-64) M. Raymond Langevin, nous nous sommes mis en route pour faire le tour du Lac St-Jean. Nous avons fait un arrêt aux chûtes et au village fantôme de Val Jalbert. Val Jalbert était autrefois une municipalité prospère, produisant de la pâte à papier. Nous avons aussi fait un arrêt à Pointe Bleue où nous avons pu acheter des souvenirs faits par des Montagnais. Arrivés à St-Félicien, nous avons visité le

(Suite à la page 5)

Le Canada reçoit un nombre sans précédent de visiteurs

OTTAWA — Le Canada reçoit cette année un nombre record de visiteurs d'outre-mer. Au cours du seul mois de juin, le système de vérification mis au point par le ministère de l'Immigration a enregistré 100,000 arrivants.

Un fonctionnaire a commenté qu'il y a dix ans ce chiffre aurait été celui d'une année entière.

L'Expo 67 est évidemment la principale source d'attraction des visiteurs d'outre-atlantique. A Montréal, le service de l'Immigration a dû être accru de 130 employés saisonniers pour faire face à l'afflux des touristes .

Le nouveau système mis en vigueur vise principalement à garder à l'oeil les visiteurs étrangers qui dépassent la limite de leur séjour prévu au Canada.

Entre 15,000 et 20,000 visiteurs n'ont pas quitté le pays dans le temps prévu depuis l'instauration du système le 1er mars. Avant cette date, seule une vérification sommaire des visiteurs étrangers était faite.

Le système permet aussi au ministère de l'Immigration d'éloigner de l'Expo un grand nombre d'indésirables, même si la vérification ne touche pas les visiteurs américains, qui constituent évidemment le plus fort contingent de l'étranger.

Le ministère estime que des douzaines de voleurs à la tire, de prostituées, souteneurs, fraudeurs, narcomanes ont été déportés depuis le début de l'Expo.

Un porte-parole de l'immigration a dit que la plupart des indésirables repérés par le système de vérification étaient des écrémeurs qui tentent de tirer profit de l'Expo.

Demande en mariage

Reginald — Et qu'a fait le père de Doris quand tu as demandé la main de sa fille?

Percy — Il a manqué de me casser le bras.

Reginald — Comment! Il t'a flanqué à la porte?

Percy — Non, non, il m'a serré la main avec enthousiasme!



Vendredi, 11 août:
M. Benoit J. Aubin, Guy.
Mlle Yolande Lafleur, Ottawa, Ont.

Samedi, 12 août
Mlle Annette Champagne, Edm.
M. Laurent L. Duchesneau, St-Paul
M. Philippe Henley, Peace River
M. Joseph A. Leduc, Morinville.
M. Léo J. Tailleur, Edmonton.

Dimanche, 13 août:
M. Donat J. Laflamme, Falher.

Lundi, 14 août:
M. Rodolphe B. Côté, St-Paul.
Soeur Marie Charles-Joseph, F.J., Morinville.

Mardi, 15 août:
Mme Gertrude S. Blais, Edmonton
M. Roger Gamache, Bonnyville.
M. Arthur J. Girard, Plamondon.
M. Jacques Gouin, Edmonton.
M. Alix Hector, Edmonton.

Mercredi, 16 août:
M. Roch J. Fontaine, St-Paul.
M. Louis Gagné, Vimy.
Soeur Alice Labbé, s.c.e., Zenon Park.
M. l'abbé Roland Tardif, Jean Côté.

Jeudi, 17 août:
M. J. H. Forest, Edmonton.
M. Eugène Girard, Girouxville.
Mlle Adrienne Hogue, Ottawa, Ont.
M. Théodore, A. Tétreau, Végreville.

Lauréats du Concours de français

Gradué d'université

Ordonné prêtre

Lorsqu'il termina sa haute école à St-Albert, le jeune Frederick Bokenfohr se dirigea vers l'Université de l'Alberta, dans un domaine prometteur pour l'avenir, et il devint bachelier. Mais tout en étudiant les techniques modernes que son cours d'ingénieur lui offrait, il regardait de côté, et dès qu'il eut son parchemin, il opta pour le Christ et son Eglise.

Il se dirigea donc vers le Noviciat des Oblats, suivant les traces de son oncle John, devenu évêque du Kimberley au Sud-Afrique. Le Frère Frederick fit ses études philosophiques et théologiques à Ottawa, d'où il est revenu pour recevoir l'onction sacerdotale dans sa paroisse natale, Saint-Albert, et des mains de son oncle, Son Excellence Mgr John Bokenfohr, o.m.i., évêque de Kimberley.

La messe d'ordination était une concélébration. Accompagnaient l'évêque consécrateur les Pères Latour et Engel, provinciaux respectivement des des provinces oblates franco-albertaine et allemande; un représentant de l'Université St-Paul d'Ottawa; le curé de St-Albert, le Père Lafrance, et d'autres confrères.

Dans l'assistance, la mère du jeune prêtre que la maladie cloue à la chaise roulante, deux de ses soeurs qui sont religieuses, un grand nombre de parents, d'amis, de paroissiens, de confrères qui lui imposèrent les mains à la suite de l'évêque. Son Excellence Mgr A. Jordan, o.m.i., archevêque, assistait au trône.

Un banquet suivit de près la cérémonie d'ordination, et le lendemain, soit hier, le nouvel ordonné offrait sa Première Messe.

Au jeune prêtre et à la famille, nos chaleureuses félicitations.

GAGNANTES DES BOURSES



Mlle Bernadette Lefebvre, école Racette, St-Paul



Mlle Marianne Gareau, école Notre-Dame, Bonnyville

* * *

A notre très vif regret, il nous a été impossible de nous procurer la photo de Mlle Marguerite Therrien de l'école Racette de St-Paul.

BOURSES

"BOURSE POIRIER" — Boure de $100.00 décernée à
BERNADETTE LEFEBVRE, Ecole Racette, St-Paul

Bourse de $60.00 offerte par Son Eminence le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, décernée à
MARIANNE GAREAU, Ecole Notre-Dame, Bonnyville

Bourse de $40.00 offert par Son Excellence Mgr Philippe Lussier, C.Ss.R., évêque de St-Paul décernée à
MARGUERITE THERRIEN, Ecole Racette, St-Paul

PRIX PROVINCIAUX

GRADE XII

Prix offert par Son Excellence Mgr Henri Routhier, o.m.i., Vicaire apostolique de Grouard, McLennan, Alberta, décerné à
BERNADETTE LEFEBVRE, Ecole Racette, St-Paul, Alberta

GRADE XI

Prix offert par M. Gerard Diamond, architecte, président général de l.A.C.F.A. 1400 Royal Bank Building, Edmonton, Alberta, décerné à
MARGUERITE THERRIEN, Ecole Racette, St-Paul, Alberta



GRADE X

Prix offert par M. le Dr René Boileau, M.D., 10118 - 111e rue, Edmonton, Alberta, décerné à
LISE MAISONNEUVE, Ecole Routhier, Falher, Alberta



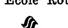
GRADE IX

Prix offert par M. Emilien Dupuis, architecte, Edifice Le Marchand, 116e rue et 100e ave, Edmonton, Alberta, décerné à
NORMANDE POULIN, Ecole Racette, St-Paul, Alberta



GRADE VIII

Prix offert par M. l'Abbé H. Marcotte, Séminaire St-Joseph, Trois-Rivières, P.Q., décerné à
CLAIRE LAFLAMME, Ecole Routhier, Falher, Alberta



GRADE VII

Prix offerts par M. Alian Manseau, 2027 Grey, Montréal, P.Q., décernés à
BERNADETTE BERUBE, Ecole Beaumont, Beaumont, Alberta
MONIQUE BIELECH, Ecole Racette, St-Paul, Alberta



GRADE VI

Prix offert par M. Benoit Benoit, Case postale 1000, Saint-Hyacinthe, P.Q., décerné à
ROGER MAGNAN, Ecole Beaumont, Beaumont, Alberta



GRADE V

Prix offert par Mgr J. T. Dubuc, Curé, Paroisse St-Eugène, Granby, P.Q., décerné à
ROBERT GAREAU, Ecole Notre-Dame, Bonnyville, Alberta



GRADE IV

Prix offert par M. Georges M. Turcotte, Vallée Jonction, comté de Beauce, P.Q., décerné à
PAULINE JOHNSON, Ecole Langlois, Guy, Alberta



GRADE III

Prix offert par M. J. A. Desrochers, 732 avenue Wilder, Outremont, Montréal, P.Q., décerné à
GEORGES-HENRI SAVARD, Ecole Jean-Côté, Jean Côté, Alberta

Editorial

Le Concours de français

Comme le veut la coutume établie depuis maintenant plusieurs années, La Survivance consacre, en cette première édition du mois d'août, une très large place à la publication des résultats du Concours annuel de français de l'A.C.F.A.

Place abondante et importante, non pour plaire ou rendre service aux organisateurs de ce Concours, mais bien parce qu'elle est méritée et parce que, dans notre vie franco-albertaine, le Concours de français revêt un caractère tout particulier, voir même vital.

Certes, on retrouvera la longue liste de noms d'élèves qui y ont participé et qui ont accumulé suffisamment de points pour réussir l'examen. En un sens, c'est peut-être ce qui intéressera le plus le lecteur; élèves et parents vont chercher frénétiquement LE nom qui les intéresse le plus, s'empressant de vérifier si l'examen a été réussi avec Honneur, Très grande Distinction, etc. Puis l'on jettera un rapide coup d'oeil au reste de la liste, question d'y retrouver quelque autres noms qui nous sont familiers, voir quels étudiants ont remporté des bourses ou des prix et à quelles écoles ils appartiennent.

Et ce faisant, l'on oubliera malheureusement plusieurs autres aspects intéressants de ce Concours.

L'on oubliera le plus souvent, par exemple, que les véritables "héros," les véritables gagnants du Concours de français demeurent incognito. Ce sont ceux-là qui ont travaillé d'arrache-pied sans toutefois se classer aux tout premiers rangs parce qu'ils n'avaient pas le talent voulu ou parce que les conditions leur étaient adverses. Ce sont encore ceux-là qui sont issus d'un foyer totalement anglophone et pour qui la connaissance et la pratique du français se résument à ce qu'ils apprennent et font à l'école mais qui, tout de même, ont réussi leur examen. A tous ces héros obscurs, qui seront peut-être nos chefs de file de demain, nous présentons nos salutations respectueuses et félicitations toutes spéciales.

Mais le Concours de français annuel, c'est aussi autre chose: c'est, renouvelé à chaque année, le signe vraiment tangible et non-équivoque de notre VITALITE française. Signe d'autant plus réconfortant, pour tous ceux que la question intéresse, qu'il émane d'un secteur sur lequel nous devons absolument compter si nous espérons réaliser nos aspirations, celui des jeunes. C'est donc dire qu'avec le Concours de français s'enfoncent dans notre sol albertain les racines les plus profondes et les plus solides de la culture française que nous puissions espérer...

Et le Concours de français, c'est encore autre chose. C'est, pour l'A.E.B.A., pour son Comité du programme, pour tous les professeurs qui se sont dévoués à l'enseignement du français au cours de l'année, un résultant concret de leurs efforts et un indicatif certain de l'efficacité des mesures et des moyens qu'ils ont choisis pour y arriver. Et l'on pourrait, ainsi, élaborer longuement sur tous les bienfaits qui résultent de ce Concours.

Remercions tous ceux qui, de quelque manière, ont contribué et contribuent encore au succès de cette entreprise; ils le méritent bien car la tâche, on s'en doute, n'a rien d'une sinécure.

Enfin, nos félicitations les plus chaleureusesà tous ceux qui ont réussi l'examen, et particulièrement à ceux et celles qui se sont vu attribuer des Bourses ou des Prix spéciaux.

Jean-Maurice Olivier

Soeur Marguerite Galipeau, C.S.C., réélue supérieure générale

Les Soeurs de Sainte-Croix viennent de terminer leur chapitre général tenu en deux sessions, l'une l'automne dernier, l'autre en juillet.

Samedi le 29, sous la présidence de son Eminence le Cardinal Paul-Emile Léger, les capitulantes ont réélu Sr Marguerite Galipeau (Mère Marie-de-Saint-Basile), supérieure générale pour un nouveau mandat.

Au cours de la journée, elles ont ensuite désigné les nouvelles conseillères: Soeur Suzanne Bertrand (Soeur Marie Suzanne-des-Anges), supérieure à l'Ecole normale de Hauterive; Sister Agnes Eccles (Sister Mary Audrey), Head of the English Department, Holy Cross High School, St-Laurent; Sr Marcelle Paradis (Mère Marie Léon-de-Venise), supérieure provinciale en Alberta; Soeur Germaine Carignan (Mère Marie Raymonde), supérieure provinciale aux Etats-Unis; Sr Cécile Fortin (Soeur Marie-du-Coeur-Immaculé), directrice des études au Collège Basile-Moreau, Saint-Laurent.

Résultat du Concours de français en Alberta

Association canadienne-française de l'Alberta

☆ ★ ☆

REMERCIEMENTS

A l'occasion de la publication des résultats des examens du dernier Concours de français de l'A.C.F.A., nous remercions tous nos bienfaiteurs du Québec, de l'Alberta et d'ailleurs;

—les professeurs qui ont présenté leurs élèves aux examens;

—les personnes qui ont bien voulu assumer les responsabilités de la surveillance les jours des examens;

—les correcteurs et les correctrices qui ont corrigé les examens;

—tous ceux enfin qui ont travaillé à assurer le succès de l'examen.

Le Comité des Coucours

☆ ★ ☆

REGLEMENTS

Les bourses de $100.00 et de $60.00 sont décernées aux élèves du Grade XII qui ont obtenu la plus haute moyenne des points conservés aux examens des grades X, XI et XII; la bourse de $40.00 est décernée à l'élève qui a conservé la plus haute moyenne aux examens des grades X et XI.

Un élève qui a écrit l'examen d'un grade français inférieur au grade anglais où se trouve cet élève n'a pas droit à un prix provincial.

A la demande du Comité du programme de l'A.E.B.A. les résultats sont publiés selon le tableau de correspondance suivant:

Pourcentage	Mention
90% à 100%	Honneur
80% à 89%	Très grande distinction
65% à 79%	Grande distinction
50% à 64%	Distinction

Les noms en caractère gras indiquent le récipiendaire d'une bourse ou d'un prix provincial.

GRADE XII

Avec Honneur

Coulombe, Louise, Ec. Legal
LeFebvre, Bernadette, Ec. Racette

Très Grande Distinction

Gareau, Marianne, Ec. Notre-Dame
Johnson, Yvette, Ec. Langlois
Perreault, M.-Thérèse, Ec. Routhier
Rondeau, Marguerite, Ec. Notre-Dame

Grande Distinction

Bastien, Lucienne, Ec. Langlois
Blanchette, Marie, Ec. Vimy
Boutet, Jeanne, Ec. Notre-Dame
Briand, Angèle, Ec. Langlois
Brulotte, Normand, Ec. Girouxville
Champagne, Juliette, Ec. Racette
Gamache, Aline, Ec. Racette
Gaudreau, Paul, Ec. Routhier
Grenier, Colette, Ec. Routhier
Guindon, Rose, Ec. Girouxville
Hébert, Denise, Ec. Langlois
Labbé, Joceline, Ec. Routhier
Lafleur, Anne-Marie, Ec. Racette
Langelier, Louise, Ec. Girouxville
Larose, Madeleine, Ec. Legal
Lebeuf, Sylvianne, Ec. Plamondon
Levesque, Suzanne, Ec. Routhier
Pelletier, Simone, Ec. Vimy
Requier, Pierrette, Ec. Langlois
Sliger, Eveline, Ec. Girouxville

Distinction

Bélanger, Adrienne, Ec. Notre-Dame
Benoit, Louise, Ec. Routhier
Blain, Marilyn, Ec. Routhier
Caouel, Rose-Marie, Ec. Providence
Croteau, Gilles, Ec. Notre-Dame
Doucette, Simone, Ec. Girouxville
Gagné, Hélène, Ec. Langlois
Girard, Denise, Ec. Girouxville
Lachance, Lorraine, Ec. Langlois
Laflamme, Roger, Ec. Routhier
Lajoie, Martine, Ec. Notre-Dame
Lavoie, Irène, Ec. Providence
Leblanc, Lucille, Ec. Providence
Lussier, Marguerite, Ec. Providence
Morin, Fernand, Ec. Routhier
Moulun, R.-André, Ec. Routhier
Ouellet, Lucie, Ec. Routhier
Rondeau, Adèle, Ec. Notre-Dame

GRADE XI

Avec Honneur

Therrien, Marguerite, Ec. Racette

Très Grande Distinction

Auger, Rachelle, Ec. Legal
Cloutier, Marie, Ec. Legal
Demers, Simone, Ec. Legal
Montpetit, Irène, Ec. Legal
Préfontaine, Emilie, Ec.Legal

Grande Distinction

Beaulieu, Gisèle, Ec. Routhier
Belland, Laurent, Ec. Racette
Bouchard, Lise, Ec. Legal
Brisson, Chantal, Ec. Thibault
Carrier, Louis, Ec. Racette
Chapdelaine, Gloria, Ec. Racette
Charest, Rosanne, Ec. Beaumont
Cloutier, Evelyne, Ec. Langlois
Danenuse, Evelyne, Ec. Providence
Dentinger, Irène, Ec. Routhier
Despins, Gérald, Ec. Routhier
Gagné Rollande, Ec. Langlois
Goudreau, Hector, Ec. Beaumont
Hogue, Hélène, Ec. Thibault
Joly, Raymond, Ec. Racette
Lavoie, Edith, Ec. Thibault
LeFebvre, Constance, Ec. Racette
Sylvain, LeFebvre, Ec. Racette
Lemire, Simone, Ec. Girouxville
Lessard, Lina, Ec. Fort Kent
Litiryn, Paulette, Ec. Legal
L'Heureux, Jacinthe, Ec. Legal
Limoges, Michelle, Ec. Providence
Marcoux, Alice, Ec. Racette
Moulun, Vivian, Ec. Routhier
Parenteau, Suzanne, Ec. Legal
Parker, Réjean, Ec. Routhier
Rey, Vivian, Ec. Routhier
Riopel, Jeanne, Ec. Thibault
Routhier, Guy, Ec. Racette
Routhier, Thérèse, Ec. Racette
St-André, Germaine, Ec. Girouxville
Tardif, Paula, Ec. Routhier

Distinction

Amiot, Florian, Ec. Plamondon
Aubin, Jules, Ec. Langlois
Bastien, Noella, Ec. Langlois
Bédard, Arthur, Ec. Routhier
Belland, Alice, Ec. Fort Kent
Benoit, Louise, Ec. Routhier
Berlinguette, Louise, Ec. Racette
Bérubé, Sylvianne, Ec. Beaumont
Bordeleau, Madeleine, Ec. Notre-Dame
Brulotte, Gilbert, Ec. Girouxville
Bruneau, Marie-Rose, Ec. Girouxville
Bureau, Pierrette, Ec. Notre-Dame
Chalifoux, Roger, Ec. Routhier
Chartier, Roland, Ec. Racette
Chauvette, Suzanne, Ec. Langlois
Cooknell, Marcella,Ec. Racette
Doucet, Denise, Ec. Routhier
Duchesneau,Irène, Ec. Racette
Forget, Michel, Ec. Routhier
Fortier, Suzanne, Ec. Routhier
Fortier, Suzanne, Ec. Langlois
Gagnon, Michel, Ec. Langlois
Gamache, Yvette, Ec. Fort Kent
Gauthier, M. Thérèse, Ec. Langlois
Grenier, Christian, Ec. Routhier
Handfield, Hélène, Ec. Beaumont
Journault, Suzanne, Ec. Lafond
L'Abbé, Arthur, Ec. Routhier
Labrecque, Lucie, Ec. Langlois
Laflamme, Jeanne, Ec. Routhier
Laforce, Rose-Marie, Ec. Notre-Dame
Lafrenière, Thérèse, Ec. Notre-Dame
Lagacé, Michelle, Ec. Providence
Lambert, Rita, Ec. Langlois
Lavoie, Roméo, Ec. Routhier
Lemire, Henri, Ec. Routhier
Maure, Rita, Ec. Routhier
Muller, Claire, Ec. Notre-Dame
Nicolet, Jean, Ec. Routhier
Noel, Philippe, Ec. Racette
Patry, Yvonne, Ec. Thibault
Piquette, Suzanne, Ec. Plamondon
Plante, Jeanne, Ec. Girouxville
Rémillard, Yvonne, Ec. Thibault
Roberge, Juliette, Ec. Racette
Robinson, Alice, Ec. Racette
Cécile Roy, Ec. Routhier
St-André, Carmen, Ec. Girouxville
St.Onge, Lynn, Ec. Legal
Soucy, Jean, Ec. Langlois
Therriault, Norman, Ec. Routhier
Turcotte, Dianne, Ec. Fort Kent
Turcotte, Faye, Ec. Fort Kent
Turcotte, Lorraine, Ec. Routhier
Viel, Raymond, Ec. Racette

GRADE X

Avec Honneur

De Champlain, Jocelyne, Ec. Legal
Krauskopf, Adèle, Ec. Legal
Maisonneuve, Lise, Ec. Routhier
Paquin, Brigitte, Ec. Legal

Très Grande Distinction

Bellerive, Monique, Ec. Routhier
Charrois, Henri, Ec. Legal
Cloutier, Cécile, Ec. Langlois
Courchesne, Irène, Ec. Fort Kent
Durocher, Evelyn, Ec. Mallaig
Gagnon, Anna, Ec. St-Isidore
Gobeil, Evelyne, Ec. Beaumont
Lafleur, Irène, Ec. Racette
Préfontaine, Carmen, Ec. Legal
Regimbald, Laurette, Ec. Legal
Rondeau, Marthe, Ec. Notre-Dame
St-André, Lorraine, Ec. Routhier
St-Jacques, Alice, Ec. Beaumont

Grande Distinction

Auger, Dolorèse, Ec. Legal
Bastien, Rosaire, Ec. Routhier
Bédard, Claire, Ec. Girouxville
Berard, Patricia, Ec. Legal
Bouchard, Claire, Ec. Fort Kent
Boucher, Pauline, Ec. Mallaig
Brassard, Anita, Ec. Providence
Chatel, Elaine, Ec. Notre-Dame
Côté, Valérie, Ec. Plamondon
Coulombe, Laurent, Ec. Legal
Croteau, Robert, Ec. Racette
Dechaine, Estelle, Ec. Mallaig
Dion, Marcel, Ec. Routhier
Gervais, Norman, Ec. Routhier
Joly, Annette, Ec. Racette
Johnson, Simonne, Ec. Langlois
Labbé, Evelyne, Ec. Routhier
Labbé, Jeannine, Ec. Routhier
Labbé, Roger, Ec. Routhier
Laberge, Raymond, Ec. Racette
Laflamme, Jocelyne, Ec. Routhier
Lamothe, Lillianne, Ec. Notre-Dame
Langevin, Carmen, Ec. Mallaig
Lavoie, Clémence, Ec. St-Isidore
Lemire, Rita, Ec. Routhier
Lévesque, Jean, Ec. Notre-Dame
Lussier, Dolorès, Ec. Providence
Magnan, Raymond, Ec. Beaumont
Mahé, Jean-Claude, Ec. Racette
Martel, Dianne, Ec. Langlois
Montpetit, Viviane, Ec. Legal
Nicolet, Gérard, Ec. Routhier
Noel, Françoise, Ec. Mallaig
Ouellette, Yvonne, Ec. Notre-Dame
Piché, Leona, Ec. Racette
Poirier, Denis, Ec. Racette
Poulin, Diane, Ec. Notre-Dame
Préfontaine, Lucien, Ec. Legal
Richard, Antoinette, Ec. Plamondon
Richer, Léo, Ec. Racette
Robert,Jeanne-Mance, Ec. St-Isidore
Rondeau, Hélène, Ec. Notre-Dame
Royer, Gisèle, Ec. Beaumont
Servant, Sylvianne, Ec. Langlois
Soulodre, Léo, Ec. Routhier
Strasbourg, Joanne, Ec. Racette
Vachon, George, Ec. Fort Kent
Vachon, Henriette, Ec. Legal

Distinction

Albert, Linda, Ec. Fort Kent
Amyotte, Marcel, Ec. Mallaig
Beaudoin, Henri, Ec. Providence
Bélanger, Hélène, Ec. Providence
Bélanger, Pauline, Ec. Notre-Dame
Berlinguette, Raymond, Ec. Racette
Bordeleau, Gisèle, Ec. Notre-Dame
Brault, Lorraine, Ec. Lafond
Brulotte, Michel, Ec. Girouxville
Bureau, Fernande, Ec. Notre-Dame
Bureau, Remi, Ec. Racette
Caron, Annette, Ec. Thibault
Carrier, Paul, Ec. Racette
Chalifoux, Pauline, Ec. Thibault
Charbonneau, Roger, Ec. Mallaig
Chartrand, Claudette, Ec. Mallaig
Chouinard, Pierrette, Ec. Routhier
Corbière, Yvonne, Ec. Mallaig
Couture, Willie, Ec. Routhier
Danca'use, Denise, Ec. Providence
Dancause, Laurette, Ec. Langlois
Dentinger, Muriel, Ec. Routhier
Doucet, Edmond, Ec. Routhier
Doucet, Lorraine, Ec. Girouxville
Drouin, Gisèle, Ec. Langlois
Dubeau, Elizabeth, Ec. Notre-Dame
Dubois, Pierrette, Ec. Girouxville
Gamache, Laurent, Ec. Racette
Gauthier, Anita, Ec. Plamondon
Gauvin, Suzanne, Ec. Legal
Goudreau, Daniel, Ec. Beaumont
Goudreau, Pauline, Ec. Beaumont
Guindon, Annette, Ec. Routhier
Joly, Richard, Ec. Racette
L'Abbé, Carmen, Ec. Routhier
Laforce, Thérèse, Ec. Notre-Dame
Lafrance, Vivianne, Ec. Racette
Langelier, Roger, Ec. Girouxville
Lavigne, Roger, Ec. Beaumont
LeBlanc, Gisèle, Ec. Legal
Lefebvre, Françoise, Ec. St-Dominique
Leroux, Mona, Ec. Racette
Lessard, Denise, Ec. Providence
Lévesque, Louis, Ec. Racette
Mahé, Louis, Ec. Mallaig
Mahé, Marguerite, Ec. Mallaig
Marier, Betty, Ec. Langlois
Martin, Claudette, Ec. Mallaig
Martin, Flora, Ec. Racette
Michaud, Hélène, Ec. Fort Kent
Morissette, Andrée, Ec. St-Isidore
Ouellet, Gemma, Ec. Notre-Dame
Ouellet, Rachel, Ec. Notre-Dame
Pigeau, Ernest, Ec. Racette
Piquette, Henriette, Ec. Mallaig
Podlosky, Maurice, Ec. Racette
Pomerleau, Joffre, Ec. Racette
Pomerleau, Yolande, Ec. Racette
Proulx, Lorraine, Ec. Thibault
Racine, Denise, Ec. Vimy
Riopel, René, Ec. Vimy
Roy, Yvette, Ec. Girouxville
Savard, Pauline, Ec. Girouxville
Servant, Juliette, Ec. Routhier
Théroux, Regimbald, Ec. Notre-Dame
Therrien, Richard, Ec. Routhier
Thibault, Lucienne, Ec. Langlois
Tremblay, Yvonne, Ec. Fort Kent
Vachon, Marguerite, Ec. Fort Kent

GRADE IX

Avec Honneur

Fontaine, Cécile, Ec. Beaumont
Moulun, Loreen, Ec. Routhier
Poulin, Normande C., Ec. Racette
Regimbald, Louise, Ec. Legal

Très Grande Distinction

Auger, Sylvia, Ec. Legal
Belland, Mariette, Ec. Racette
Bellemare, Lorraine, Ec. Fort Kent
Boisvert, Rémi, Ec. Legal
Chailler, Marie, Ec. Routhier
Cyr, Nicole Dolorès, Ec. Routhier
Fagnan, Remi, Ec. Racette
Gaulin, Denise, Ec. Notre-Dame
Girard, Roger, Ec. Girouxville
Gobeil, Marguerite, Ec. Beaumont
Lambert, Françoise, Ec. Plamondon
Langevin, Jeanne, Ec. Mallaig
Lefebvre, Roland, Ec. Racette
Maisonneuve, Gisèle, Ec. Donnelly
Plamondon, Mariette, Ec. Plamondon
Richard, Yvette, Ec. Plamondon
Roberge, Madeleine, Ec. Beaumont

Grande Distinction

Amyotte, Georgette, Ec. Mallaig
Beaunoyer, Michael, Ec. Notre-Dame
Bédard, Cécile, Ec. Tangent
Bergeron, Françoise, Ec. St-Isidore
Bernier, Béatrice, Ec. Mallaig
Blouin, Georgette, Ec. Racette
Boris, Marie, Ec. Thibault
Bouchard, Bérangère, Ec. Racette
Boulet, Guy, Ec. Donnelly
Bourassa, Solange, Ec. Plamondon
Brien, Edouard, Ec. Routhier
Brisson, Lorraine, Ec. Legal
Brosseau, Michelle, Ec. Notre-Dame
Brousseau, Lise, Ec. Mallaig
Caouette, Jeanne, Ec. Notre-Dame
Carrier, Alice, Ec. Racette
Chalifoux, Michel, Ec. Routhier
Champagne, Marie, Ec. Racette
Chaput, Lucien, Ec. Tangente
Charbonneau, Guy, Ec. Mallaig
Dallaire, Yolande, Ec. Mallaig
De Champlain, Guy, Ec. Legal
Désaulniers, Viviane, Ec. Routhier
Deslauriers, Jacqueline, Ec. Legal
Dslauriers, Raymond, Ec. Girouxville
Doucet, Paulette, Ec. Routhier
Dubé, Gérald, Ec. Plamondon
Ducharme, Fernand, Ec. Notre-Dame
Dusseault, Carmen, Ec. Girouxville
Fortier, Monique, Ec. Nampa
Gagné, Cécile, Ec. Langlois
Gagné, Louise, Ec. Vimy
Gamache, Marie-Line, Ec. Fort Kent
Gamache, Sylvia, Ec. Notre-Dame
Gauthier, Louella, Ec. Plamondon
Gervais, Gisèle, Ec. Girouxville
Gobeil, Adelle, Ec. Beaumont
Hébert, Pauline, Ec. Racette
Hinse, Roger, Ec. Beaumont
Houle, Angèle, Ec. Girouxville
Houle, Denis, Ec. Girouxville
Hurtubise, Murielle, Ec. Racette
Jacques, Micheline, Ec. Racette
Johnson, Renée, Ec. Langlois
Joly, Hector, Ec. Racette
Joly, Leen-Ann, Ec. Racette
Journault, Claire, Ec. Lafond
Laflamme, Evelyne, Ec. Routhier
Laflamme, Lise, Ec. Routhier
Lafleur, Thérèse, Ec. Racette
Lafrance, Jeannette, Ec. Racette
Lajoie, Denise, Ec. Notre-Dame
Leblanc, Claire, Ec. Beaumont
Leduc, Louise, Ec. Tangent
Lefebvre, Clément, Ec. Racette
Legall, Dolorès, Ec. Plamondon
Magnan, Jeanne, Ec. Beaumont
Mahé, Jeanne, Ec. Mallaig
Mailloux, Fernande, Ec. Racette
Malo, Diane, Ec. Lafond
Mercier, Lorraine, Ec. Thibault
Mercier, Louise, Ec. Racette
Meunier, Carol, Ec. Routhier
Morin, Ronnie, Ec. Routhier
Muller, Yvonne, Ec. Notre-Dame
Ouellette, Annette, Ec. Donnelly
Plante, Georgette, Ec. Racette
Plaquin, Pauline, Ec. Mallaig
Préfontaine, Georges, Ec. Legal
Robertson, Marie-Jeanne, Ec. Routhier
Robinson, Marguerite, Ec. Lafond
Rondeau, Guy, Ec. Notre-Dame
Routhier, Raymond, Ec. Racette
St-Jacques, Lorraine, Ec. Beaumont
St-Pierre, Vivian, Ec. Routhier
Sliger, Marianne, Ec. Girouxville
Soulodre, Patricia, Ec. Routhier
Tailleur, Denise, Ec. Thibault
Thériault, Eveline, Ec. Donnelly
Théroux, Arlette, Ec. Notre-Dame
Therrien, Louise, Ec. Routhier
Tieulié, Irène, Ec. Legal
Trudeau, Roger, Ec. Plamondon
Viens, Danielle, Ec. Routhier

Distinction

Alexandre, Denis, Ec. Routhier
Amyotte, Réal, Ec. Racette
Aubin, Claude, Ec. Langlois
Aubin, Paulette, Ec. Routhier
Aubin, Paulette, Ec. Girouxville
Berard, Theresa, Ec. Racette
Bergeron, Laval, Ec. St-Isidore
Bergevin, Léo, Ec. Legal
Binette, Karen, Ec. Racette
Bisson, Gisèle, Ec. Racette
Blanchette, Yves, Ec. Notre-Dame
Bourassa, Dianne, Ec. Plamondon
Bourgeois, Carmen, Ec. Langlois
Boychuk, Denis, Ec. Racette
Brosseau, Carole, Ec. Notre-Dame
Brulotte, Denis, Ec. Girouxville
Buchenel, Mariette, Ec. Racette
Bureau, Juliette, Ec. Notre-Dame
Bussière, Edgar, Ec. Racette
Charbonneau, Mariette, Ec. Racette
Charest, Yvonne, Ec. Beaumont
Charron,, Laurent, Ec. Notre-Dame
Cloutier, Jocelyne, Ec. Donnelly
Coulombe, Claire, Ec. Notre Dame
Craig, Rita, Ec. Thibault

(Suite à la page 3)

A condition que toutes les vitres soient bien fermées, une voiture assure une bonne protection contre la foudre, qui parcourra sa carrosserie d'acier pour aller se perdre dans le sol.

La Survivance

Journal hebdomadaire publié tous les mercredis à:
10010 - 109e rue — Edmonton, Alberta
Téls.: Rédaction: 422-0388 — Imprimerie: 422-4702

La Survivance est un journal indépendant en politique et entièrement consacré à la cause religieuse et nationale.

Il est l'organe officiel des Associations Canadiennes-françaises de l'Alberta et de la Colombie.

Les éditoriaux contenus dans ses pages ne réflètent pas nécessairement l'opinion de l'A.C.F.A. ou de la F.C.F.C.

Rédacteur: Jean-Maurice Olivier

PRIX DE L'ABONNEMENT:
1 an: $3.50 — 2 ans: $6.00
Etats-Unis, Europe et autre pays étrangers: $4.50 par an

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa, avec paiement comptant

MERCRIDI LE 9 AOUT 1967

Concours de français . . .

(Suite de la page 2)

Dechaine, Laurier, Ec. Mallaig
De Champlain, Raymond, Ec. Vimy
Desaulniers, Gilles, Ec. Routhier
Desaulniers, Louise, Ec. Racette
Doucet, Estelle, Ec. Mallaig
Dubé, Bernard, Ec. Routhier
Dubeau, Marcel, Ec. Notre-Dame
Dubois, Laurent, Ec. Racette
Dubrule, Huguette, Ec. Racette
Dubrule, Irène, Ec. Racette
Duperron, Georgine, Ec. Plamondon
Duperron, Roméo, Ec. Plamondon
Dupuis, Raymond, Ec. Routhier
Fontaine, Jean, Ec. Racette
Fournel, Victor, Ec. Routhier
Gagné, Maurice, Ec. Racette
Gamache, Jeannette, Ec. Fort Kent
Gaudreault, Roland, Ec. Routhier
Généreux, Gisèle, Ec. Racette
Germain, Denis, Ec. Notre-Dame
Girard, Gilberte, Ec. Girouxville
Girard, Jacqueline, Ec. Routhier
Girard, Lise, Ec. Fort Kent
Girard, Paul-Henri, Ec. Routhier
Guénette, Gilbert, Ec. Routhier
Guindon, Robert, Ec. Racette
Hamel, Madeleine, Ec. Notre-Dame
Hébert, Rachel, Ec. Racette
Joly, Denise, Ec. Racette
Joly, Simone, Ec. Racette
Jubinville, Donald, Ec. Fort Kent
Labonté, Paul, Ec. Plamondon
Lachance, André, Ec. Langlois
Ladouceur, Gloria, Ec. Plamondon
Lafortune, Raymond, Ec. Racette
Lafrenière, Florence, Ec. Notre-Dame
Lafrenière, Louise, Ec. Racette
Lambert, Gisèle, Ec. Langlois
Langlois, Denis, Ec. Tangent
Lapointe, Gilles, Ec. Notre-Dame
Larochelle, Serge, Ec. Racette
Lavallée, Yolande, Ec. Racette
Lavoie, Gilbert, Ec. Donnelly
Lavoie, René, Ec. Girouxville
Lavoie, Richard, Ec. St-Isidore
Leblanc, Marcel, Ec. Routhier
Lefebvre, Eveline, Ec. Donnelly
Legault, Marilyn, Ec. Notre-Dame
Levasseur, Denis, Ec. Fort Kent
Magnan, Roland, Ec. Beaumont
Mahé, Cyril, Ec. Mallaig
Marcoux, Raymond, Ec. Routhier
Michaud, Denise, Ec. Racette
Michaud, Léa, Ec. Mallaig
Morin, Marcel, Ec. Legal
Ouellet, Mario, Ec. Notre-Dame
Paré, Fernand, Ec. Legal
Pelletier, Louise, Ec. Vimy
Phaneuf, Annette, Ec. Notre-Dame
Piquette, Marguerite, Ec. Legal
Plamondon, Larry, Ec. Plamondon
Plamondon, Verna, Ec. Plamondon
Plante, Robert, Ec. Girouxville
Pomerleau, Paul, Ec. Racette
Pomerleau, Pierre, Ec. Racette
Rainville, Marcel, Ec. Routhier
Rivard, Maurice, Ec. Notre-Dame
Roberge, Angèle, Ec. Racette
Robinson, Guy, Ec. Racette
Rondeau, Aurélie, Ec. Notre-Dame
Roussel, Lucille, Ec. Racette
St-Louis, Paul, Ec. Vimy
Sasseville, Lise, Ec. Girouxville
Schaub, Dianne, Ec. Plamondon
Sliger, Cécile, Ec. Girouxville
Soucy, Micheline, Ec. Langlois
Therrien, Doreen, Ec. Routhier
Thibault, Monique, Ec. Donnelly
Tremblay, Suzanne, Ec. Racette
Turcotte, George, Ec. Notre-Dame
Valquette, Henriette, Ec. Girouxville
Van Brabant, Jacqueline, Ec. Racette

GRADE VIII

Avec Honneur

Dusseault, Roland, Ec. Vimy
Laflamme, Claire, Ec. Routhier
Lépine, Diane, Ec. Mallaig
Maisonneuve, Claire, Ec. Routhier
Maisonneuve, Viviane, Ec. Langlois
Mencke, Huguette, Ec. Langlois

Très Grande Distinction

Amyotte, Léa, Ec. Mallaig
Auger, Henriette, Ec. Legal
Bachand, Jo-Anne, Ec. Routhier
Borris, Monique, Ec. Thérien
Campbell, Kathleen, Ec. Thibault
Chalifoux, Vivian, Ec. Routhier
Chamberland, Marjorlaine, Ec. Legal
Côté, Emilien, Ec. Routhier
Coulombe, Loraine, Ec. Legal
De Champlain, Carmaine, Ec. Legal
Deloge, Roger, Ec. Langlois
Dentinger, Lise, Ec. Routhier
Dentinger, Marie-Thérèse, Ec. Routhier
Dusseault, Irène, Ec. Girouxville
Gagnon, Paulette, Ec. Langlois
Gagné, Juliette, Ec. Vimy
Gamache, Réal, Ec. Racette
Garand, Normand, Ec. Routhier
Hébert, André, Ec. Routhier
Krauskopf, Rita, Ec. Legal
L'Abbé, Lorraine, Ec. Routhier
Lamoureux, Gisèle, Ec. Legal
Lefebvre, Denise, Ec. Racette
Lefebvre, Gisèle, Es. Racette
Lemire, Maurice, Ec. Routhier
Levesque, Dorine, Ec. Routhier
Martineau, Gilbert, Ec. Girouxville
Mercier, Bernice, Ec. Legal
Nault, Michel, Ec. Legal
Olivier, Charles, Ec. Thibault
Piquette, Solange, Ec. Mallaig
St-Martin, Rachel, Ec. Legal
Sylvestre, Paul, Ec. Tangent

Très Grande Distinction

Amyotte, Yvette, Ec. Mallaig
Aubin, Jacques, Ec. Routhier
Bachand, Marilyn, Ec. Routhier
Baert, Lucille, Ec. Legal
Baril, Simone, Ec. Notre-Dame
Beaulieu, Florence, Ec. Routhier
Beaupré, Cécile, Ec. Thibault
Bérubé, Louise, Ec. Beaumont
Boivin, Ronald, Ec. Tangente
Blouin, Hélène, Ec. Racette
Boucher, Jean, Ec. Thérien
Boucher, Rita, Ec. Ste-Bernadette
Bourbeau, Marcel, Ec. Notre-Dame
Brochu, Hélène, Ec. Girouxville
Brousseau, Antoinette, Ec. Mallaig
Brousseau, Louis, Ec. Mallaig
Bruneau, Guy, Ec. Jean-Côté
Bureau, Guy, Ec. Notre-Dame
Cadrin, Suzanne, Ec. Therien
Chalifoux, Louise, Ec. Routhier
Chapdelaine, Julie, Ec. Racette
Chauvet, Gérald, Ec. Legal
Dancause, Louise, Ec. Langlois
De Moissac, Yvonne, Ec. Racette
Déry, Lucie, Ec. Notre-Dame
Deslauriers, Annette, Ec. Girouxville
Despins, Suzanne, Ec. Routhier
Drouin, Evelyne, Ec. Langlois
Foisy, Lorraine, Ec. Lafond
Fontaine, Annette, Ec. Girouxville
Gagnon, Denis, Ec. Langlois
Gaudreault, Richard, Ec. Routhier
Généreux, Louise, Ec. Racette
Gobeil, Roland, Ec. Beaumont
Gratton, Agathe, Ec. Mallaig
Jacques, Diane, Ec. Racette
Johnson, Laurent, Ec. Langlois
Journault, Marilyn, Ec. Lafond
Lachance, Françoise, Ec. Langlois
Laforce, Lorraine, Ec. Notre-Dame
Lanctot, Paulette, Ec. Girouxville
Langevin, Claudette, Ec. Mallaig
Langevin, Marcella, Ec. Mallaig
Lapointe, Marie-Claire, Ec. Lafond
Lapointe, Vivianne, Ec. Notre-Dame
Laramée, Jules, Ec. Racette
Lavoie, Angèle, Ec. St-Isidore
LeBlanc, Adèle, Ec. Beaumont
Levasseur, Carmen, Ec. Fort Kent
Lutz, Gertrude, Ec. Legal
Mahé, Gilbert, Ec. Mallaig
Malo, Lionel, Ec. Lafond
Marchildon, Yvette, Ec. Notre-Dame
Michaud, Joanne, Ec. Racette
Nolette, Léo, Ec. Girouxville
Normand, Perry, Ec. Providence
Ouilet, Elaine, Ec. Notre-Dame
Paradis, Patricia, Ec. Racette
Poulin, Charlotte, Ec. Racette
Préfontaine, Joanne, Ec. Legal
Préfontaine, Paul, Ec. Legal
Prenevost, Elaine, Ec. Racette
Proulx, Cécile, Ec. Legal
Racine, Yvonne, Ec. Thibault
Rondeau, Florence, Ec. Notre-Dame
Servant, Pauline, Ec. Routhier
Sasseville, Céline, Ec. Jean-Côté
Soetaert, Arthur, Ec. Thibault
St-Arnaud, Jeanne, Ec. Vimy
Strasbourg, Henriette, Ec. Racette
Therrien, Antoinette, Ec. Racette
Therien, Roberta, Ec. Racette
Tremblay, Doris, Ec. Lafond
Turcotte, Diane, Ec. Racette
Vallée, Claire, Ec. Notre-Dame
Van De Walle, Rex, Ec. Legal

Distinction

Amiot, Phylis, Ec. Plamondon
Amyotte, Anne, Ec. Thérien
Aubin, Denise, Ec. Routhier
Auger, Gérald, Ec. Legal
Bacqué, Céline, Ec. Thérien
Bellemare, Victor, Ec. Fort Kent
Benoit, Gérard, Ec. Donnelly
Bilodeau, Robert, Ec. Vimy
Bilodeau, Robert, Ec. Beaumont
Blanchette, Claire, Ec. Racette
Boissonnault, Louise, Ec. Thibault
Bordeleau, Claire, Ec. Notre-Dame
Bordeleau, Claudette, Ec. Notre-Dame
Bordeleau, Hélène, Ec. Notre-Dame
Borris, Denise, Ec. Thérien
Bouchard, Marie, Ec. Donnelly
Bougie, Marguerite, Ec. Notre-Dame
Boulet, André, Ec. Donnelly
Brisson, Marcel, Ec. Legal
Brosseau, Réginald, Ec. Notre-Dame
Brousseau, Yves, Ec. Racette
Bruneau, Roger, Ec. Jean-Côté
Buchenel, Murielle, Ec. Racette
Calheisen, Gloria, Ec. Beaumont
Caouette, Cécile, Ec. Legal
Caouette, Denis, Ec. Fort Kent
Chailler, Denis, Ec. Routhier
Charrois, Guy, Ec. Legal
Chartier, Doris, Ec. Racette
Côté, Eva, Ec. Racette
Coutu, Annette, Ec. St-Laurent
Couture, Lise, Ec. Routhier
Couture, Paulette, Ec. Routhier
Dallaire, Jeanne, Ec. Mallaig
Dechaine, Rachel, Ec. Racette
Demers, Robert, Ec. Beaumont
Déry, Denise, Ec. Notre-Dame
Doucet, Angèle, Ec. Routhier
Doucet, Fernand, Ec. Girouxville
Doucet, Linda, Ec. Routhier
Duchesneau, Suzanne, Ec. Racette
Dumont, Donald, Ec. Girouxville
Dumas, Suzette, Ec. Girouxville
Fagnan, Pierre, Ec. Racette
Faucher, Hervé, Ec. Racette
Fontaine, Carmen, Ec. Racette
Fortier, Ronald, Ec. Langlois
Garant, Rolande, Ec. Donnelly
Gaudet, Liza, Ec. Jean-Côté
Gervais, Margaret, Ec. Routhier
Gonneville, Philippe, Ec. Thérien
Goudreau, Gilbert, Ec. Beaumont
Goudreau, Lorraine, Ec. Beaumont
Gratton, Alexandrine, Ec. Thérien
Guénette, Denise, Ec. Routhier
Hébert, François, Ec. Racette
Hotte, Estelle, Ec. Notre-Dame
Joly, Louise, Ec. Racette
Joly, Norman, Ec. Racette
Johnson, Sharon, Ec. Plamondon
L'Abbé, Jules, Ec. Girouxville
Labbé, Irène, Ec. Routhier
Lafrenière, Lilliane, Ec. Lafond
Laliberté, Cécile, Ec. Providence
Landry, Louise, Ec. Vimy
Landry, Robert, Ec. Notre-Dame
Lapierre, Robert, Ec. Racette
Laplante, M.-Jeanne, Ec. Fort Kent
Larose, Michel, Ec. Routhier
Lauzon, Gérard, Ec. Routhier
Lavoie, Raymond, Ec. Jean-Côté
Lavoie, Raymond, Ec. Girouxville
Lavoie, Suzanne, Ec. Racette
LeBlanc, Charles, Ec. Beaumont
Leduc, Guy, Ec. Routhier
Lefebvre, Hector, Ec. Notre-Dame
Lefebvre, Vivianne, Ec. St-Dominique
Létourneau, Marcel, Ec. Legal
Liboiron, Louis, Ec. Notre-Dame
Mackell, Philippe, Ec. Girouxville
Mandin, Yvette, Ec. Racette
Martin, Georges, Ec. Mallaig
Mercier, Evelyne, Ec. Donnelly
Morin, Dolorès, Ec. Routhier
Morin, Marcel, Ec. Routhier
Muller, Roger, Ec. Notre-Dame
Noel, Aline, Ec. Racette
Noel, Gérard, Ec. Langlois
Ouellet, Joseph, Ec. Notre-Dame
Ouellette, Louise, Ec. Thibault
Ouellette, Thérèse, Ec. Notre-Dame
Parent, Gilbert, Ec. Girouxville
Parent, Suzanne, Ec. Girouxville
Phillips, Katherine, Ec. Thérien
Pitre, Philippe, Ec. Routhier
Plouffe, Irène, Ec. Racette
Plouffe, Louise, Ec. Racette
Poirier, Claudia, Ec. Racette
Poirier, Paulette, Ec. Racette
Pomerleau, Albert, Ec. Racette
Portelance, Albert, Ec. Tangent
Rey, Lorraine, Ec. Routhier
Robert, Philippe, Ec. St-Isidore
Rochon, Evelyn, Ec. Girouxville
Rosendale, Louise, Ec. Ste-Bernadette
Routhier, Colette, Ec. Plamondon
Roy, Victor, Ec. Routhier
Ryan, Theresa, Ec. Mallaig
Savard, André, Ec. Jean-Côté
St-Arnaud, Guy, Ec. Girouxville
St-Arnaud, Roger, Ec. Vimy
St-Gelais, Dominique, Ec. St-Laurent
St-Jean, Colette, Ec. Legal
St-Laurent, Antoinette, Ec. Jean-Côté
St-Louis, Laurent, Ec. Ste-Bernadette
St-Martin, Albert, Ec. Legal
St-Pierre, Dorine, Ec. Routhier
Tieulié, Rita, Ec. Legal
Turcotte, Laurier, Ec. Notre-Dame
Vallée, Denis, Ec. Notre-Dame
Viel, Cécile, Ec. Notre-Dame
Villecourt, Rose-Marie, Ec. Notre-Dame
Vincent, Gilles, Ec. Notre-Dame
Wojtkiw, Constance, Ec. Thibault

GRADE VII

Très Grande Distinction

Beauchemin, Denise, Ec. Fort Kent
Bérubé, Bernadette, Ec. Beaumont
Bielech, Monique, Ec. Racette
Boucher, Gabrielle, Ec. Marie-Reine
Brosseau, Janet, Ec. Notre-Dame
Chalifoux, Bernice, Ec. Thibault
Fournel, Thérèse, Ec. Marie-Reine
Hébert, Cécile, Ec. Langlois
Lavigne, Cécile, Ec. Beaumont
Lavoie, Michel, Ec. Racette
Leduc, René, Ec. Thibault
Lefebvre, Diane, Ec. Racette
Lévesque, Rosalie, Ec. Thérien
Olivier, Gisèle, Ec. Thibault
Préfontaine, Dolorès, Ec. Legal
Rey, Léona, Ec. Routhier
Rodrigue, Francine, Ec. Marie-Reine
Van de Walle, Cécile, Ec. Legal

Grande Distinction

Amyotte, Marie-Anne, Ec. Thérien
Audy, Michel, Ec. Nampa
Bacqué, Louise, Ec. Thérien
Basterash, Gérald, Ec. Racette
Beaudoin, Rosaline, Ec. Beaumont
Bélanger, Henri, Ec. Notre-Dame
Bélanger, Louise, Ec. Beaumont
Bergevin, Corine, Ec. Legal
Bernard, Marilyne, Ec. Girouxville
Bérubé, Carmen, Ec. Beaumont
Boivin, Denise, Ec. Tangent
Bouchard, Marc, Ec. Racette
Boucher, Marie-Reine, Ec. Marie-Reine
Brosseau, Adèle, Ec. St-Laurent
Brulotte, Sylvianne, Ec. Girouxville
Cadrin, Bernard, Ec. Thérien
Calheisen, David, Ec. Beaumont
Carrier, Yvette, Ec. Racette
Casavant, Claude, Ec. Legal
Chabot, Claude, Ec. Marie-Reine
Chamberland, David, Ec. Racette
Charbonneau, Alice, Ec. Mallaig
Charest, Linda, Ec. Thibault
Desbiens, Diane, Ec. Marie-Reine
Deslauriers, Jean-Pierre, Ec. Legal
Desrosiers, Benoit, Ec. Marie-Reine
Desrosiers, Noella, Ec. Marie-Reine
Doucet, Marilyn, Ec. Routhier
Drouin, Darrell, Ec. Racette
Drouin, Joyce, Ec. Racette
Ethier, Yvonne, Ec. Thibault
Fontaine, Marie, Ec. Racette
Forget, Carole, Ec. Providence
Fortier, Dianne, Ec. Notre-Dame
Fortin, Madeleine, Ec. St-Isidore
Gagné, Adrien, Ec. Vimy
Gagnon, Thérèse, Ec. Langlois
Garneau, Guy, Ec. Vimy
Gaulin, Louis, Ec. Notre-Dame
Hamel, Rose-Marie, Ec. Notre-Dame
Himschoot, Ec. Thibault
Hinse, Léger, Ec. Beaumont
Hurtubise, David, Ec. Racette
Hurtubise, Michel, Ec. Racette
Joly, Claudette, Ec. Racette
Joly, Maurice, Ec. Racette
Laberge, Marcel, Ec. Racette
Laberge, Paulin, Ec. Girouxville
Labrie, Irène, Ec. Girouxville
Lachance, Mariete, Ec. Langlois
Laflamme, Marilynne, Ec. Routhier
Laflamme, Murielle, Ec. Routhier
Lapointe, Pierrette, Ec. Notre-Dame
Lavoie, Carmen, Ec. St-Isidore
Lépine, Guy, Ec. Mallaig
Leroux, Diane, Ec. Racette
Letourneau, Denis, Ec. Legal
L'Heureux, Marguerite, Ec. Beaumont
Marchand, Suzanne, Ec. Racette
Martel, Paulette, Ec. Routhier
Morin, Diane, Ec. Thérien
Ouellet, Mariette, Ec. Tangent
Plamondon, Georgette, Ec. Plamondon
Préfontaine, Joseph, Ec. Grandin
Provençal, Clémence, Ec. Vimy
Regimbald, Jeanne, Ec. Legal
Richer, Murielle, Ec. Racette
Robinson, Albert, Ec. Lafond
Rondeau, Albert, Ec. Notre-Dame
Rousel, Alma, Ec. Racette
St-Jean, Roger, Ec. Legal
Tanasichuk, Paulette, Ec. Girouxville
Tremblay, Bernard, Ec. Racette
Vallée, Georges, Ec. Notre-Dame
Vallée, Raymond, Ec. Notre-Dame
Villeneuve, Gérald, Ec. Beaumont

Distinction

Amyotte, Laurent, Ec. Mallaig
Aubin, Liette, Ec. Routhier
Aubin, Richard, Ec. Jean-Côté
Bastien, Jocelyne, Ec. Langlois
Beaunoyer, Joscelyne, Ec. Notre-Dame
Bédard, Lorraine, Ec. Girouxville
Berlinguette, Paul, Ec. Racette
Blanchette, Madeleine, Ec. Vimy
Boissonnault, Lorraine, Ec. Thibault
Boisvert, Emile, Ec. Girouxville
Bordeleau, Georges, Ec. Notre-Dame
Boucher, Elise, Ec. Thérien
Bougie, Marie, Ec. Notre-Dame
Bourbeau, Lorraine, Ec. Notre-Dame
Breland, Margaret, Ec. Racette
Brien, Emile, Ec. Routhier
Brisson, Thérèse, Ec. Thibault
Brosseau, Thérèse, Ec. St-Laurent
Bruneau, Yvette, Ec. Jean-Côté
Brunet, Louise, Ec. Fort Kent
Brunet, Gisèle, Ec. Notre-Dame
Busque, Thérèse, Ec. Thérien
Bussière, Doris, Ec. Racette
Campbell, James, Ec. Thibault
Campeau, Edouard, Ec. Fort Kent
Carley, Joan, Ec. Providence
Caux, Laurent, Ec. Langlois
Chabot, Lionel, Ec. Tangent
Chailler, Daniel, Ec. Routhier
Chalifoux, Carmen, Ec. Routhier
Chamberland, Claude, Ec. Legal
Chapdelaine, Eva, Ec. Racette
Charbonneau, Fleurette, Ec. Racette
Charron, Andréa, Ec. Racette
Chauvet, Rose-Marie, Ec. Legal
Claveau, Marcel, Ec. Jean-Côté
Cloutier, Joanne, Ec. Plamondon
Collins, Lynn, Ec. Notre-Dame
Corriveau, Yvette, Ec. Girouxville
Côté, Colette, Ec. Racette
Coulombe, Lise, Ec. Beaumont
Credgeur, Edouard, Ec. Notre-Dame
Croteau, Albert, Ec. Notre-Dame
Croteau, Claude, Ec. Notre-Dame
Croteau, Claudette, Ec. Notre-Dame
De Champlain, Donald, Ec. Vimy
Décosse, Bernard, Ec. Racette
Demers, Cécile, Ec. Beaumont
De Moissac, Emile, Ec. Racette
Déry, Eugénie, Ec. Notre-Dame
Desaulniers, Bernard, Ec. Lafond
Désaulniers, Guy, Ec. Routhier
Désaulniers, Louise, Ec. Routhier
Désaulniers, Luc, Ec. Routhier
Desaulniers, Paul, Ec. Lafond
Desrosiers, Daniel, Ec. Marie-Reine
Dostie, Angèle, Ec. Thibault
Dostie, Donald, Ec. Thibault
Doyle, Denise, Ec. Girouxville
Drouin, Henri-Louis, Ec. Langlois
Dubé, Colette, Ec. Plamondon
Dumas, Clément, Ec. Girouxville
Fontaine, Bernadette, Ec. Beaumont
Foreade, Normand, Ec. Legal
Fortier, Gilles, Ec. Nampa
Fortier, Jeanne, Ec. Langlois
Fortin, Suzanne, Ec. St-Isidore
Fortier, Victor, Ec. Langlois
Gagnon, Doris, Ec. Routhier
Gagnon, Jeane, Ec. St-Isidore
Gauthier, Monique, Ec. Plamondon
Gendron, Joanne, Ec. Langlois
Généreux, Suzanne, Ec. Racette
Germain, Claude, Ec. Plamondon
Germain, Dianne, Ec. Plamondon
Gervais, Linda, Ec. Providence
Girrard, Denis, Ec. Girouxville
Goudreau, Alain, Ec. Beaumont
Goudreau, Irène, Ec. Beaumont
Goudreau, Sylvia, Ec. Beaumont
Gour, Raymond, Ec. Marie-Reine
Gratton, Suzanne, Ec. Thérien
Guindon, Angèle, Ec. Racette
Hotte, Suzanne, Ec. Notre-Dame
Houle, Hélène, Ec. Providence
Jean, Louis, Ec. Lafond
Joly, Conrad, Ec. Racette
Joly, Juliette, Ec. Racette
Joly, Sylvia, Ec. Racette
Kate, Lily, Ec. Langlois
Krauskopf, Pauline, Ec. Thibault
Labrie, Eric, Ec. Racette
Laflamme, Annette, Ec. Racette
Lafortune, Doris, Ec. Racette
Lafrance, Gérard, Ec. Notre-Dame
LaFrance, René, Ec. Racette
Lafrenière, Marcel, Ec. Racette
Laplante, Victor, Ec. Notre-Dame
Laurin, Simone, Ec. Providence
Lauzon, Yvon, Ec. Notre-Dame
Lavoie, Antoinnette, Ec. Vimy
Lavoie, Doris, Ec. Providence
Lavoie, Lucille, Ec. Vimy
Legall, Dianne, Ec. Plamondon
Lessard, Pauline, Ec. Racette
Magnan, Louise, Ec. Beaumont
Mahé, Germaine, Ec. Mallaig
Maisonneuve, Bernard, Ec. Langlois
Malo, Albert, Ec. Lafond
Marcoux, Estelle, Ec. Racette
Marsh, Lorraine, Ec. St-Laurent
Martel, Yvette, Ec. Langlois
Moulun, Daniel, Ec. Routhier
Nadeau, Louise, Ec. Ste-Bernadette
Nicolet, Nicole, Ec. Routhier
Normand, Suzanne, Ec. Legal
Ouellette, Lyse, Ec. Girouxville
Ouellette, Rolande, Ec. Notre-Dame
Paré, Charles, Ec. Legal
Parenteau, Joyce, Ec. Racette
Pelletier, Agnès, Ec. Vimy
Phillips, Brian, Ec. Thérien
Plamondon, Janice, Ec. Plamondon
Plante, Marcel, Ec. Girouxville
Pomerleau, Lorraine, Ec. Racette
Poulin, Harold, Ec. Racette
Proulx, Richard, Ec. Marie-Reine
Rainville, Daniel, Ec. Routhier
Richard, Denis, Ec. Racette
Richard, Michelle, Ec. Racette
Riopel, Robert, Ec. Thibault
Rivey, Jocelyne, Ec. Racette
Robert, Françoise, Ec. St-Isidore
Robinson, Annette, Ec. Racette
Robinson, Yvette, Ec. Lafond
Rousseau, Lynda, Ec. Thibault
Roux, Paul, Ec. Notre-Dame
Roy, Doris, Ec. Routhier
St-Amand, Valérie, Ec. Langlois
St-Gelais, Geneviève, Ec. St-Laurent
St-Gelais, Laurent, Ec. St-Laurent
St-Onge, Raymond, Ec. Legal
St-Onge, Roland, Ec. Legal
Salé, Louise, Ec. Thibault
Savard, Carmen, Ec. Jean-Côté
Slefendufas, Hélène, Ec. Racette
Soucy, Marguerite, Ec. Langlois
Strasbourg, Yvonne, Ec. Racette
Tanasichuk, Lorraine, Ec. Girouxville
Thibault, Raymond, Ec. Tangent
Thibault, René, Ec. Routhier
Tourangeau, Marcel, Ec. Thibault
Tremblay, Alphée, Ec. Marie-Reine
Tremblay, Cécile, Ec. Marie-Reine
Tremblay, Edmond, Ec. Notre-Dame
Vachon, Annette, Ec. Fort Kent
Verrier, Willie, Ec. Notre-Dame
Verstraete, Darleen, Ec. Langlois
Viel, Albert, Ec. Mallaig
Viel, Monique, Ec. Mallaig
Weir, Denise, Ec. St-Laurent
Wolfe, Paul, Ec. Girouxville

GRADE VI

Avec Honneur

Bédard, Diane, Ec. Tangent
Gaulin, Lucie, Ec. Notre-Dame
Johnson, Lucie, Ec. Langlois
Magnan, Roger, Ec. Beaumont

Très Grande Distinction

Bernier, Robert, Ec. Thérien
Bérubé, Camille, Ec. Beaumont
Bielech, Colette, Ec. St-Paul
Boissonnault, Carmen, Ec. Legal
Boulet, Carmen, Ec. Langlois
Brosseau, Joanne, Ec. Notre-Dame
Brulotte, Doris, Ec. Girouxville
Brunau, Lucien, Ec. Jean-Côté
Bugeaud, Danièle, Ec. Notre-Dame
Campbell, Antonine, Ec. Thibault
Caron, Juliette, Ec. Langlois
Caron, Maurice, Ec. Thibault
Desaulniers, Diane, Ec. St-Paul
Deslauriers, Lionel, Ec. Legal
Desaulniers, Paulette, Ec. Routhier
Ducharme, Billy, Ec. Fort Kent
Ducharme, Denis, Ec. Notre-Dame
Gagnon, Joanne, Ec. Girouxville
Gervais, Annette, Ec. Thibault
Gervais, Michel, Ec. Routhier
Hinse, Carmen, Ec. Beaumont
Houle, Marie-Jeanne, Ec. Girouxville
Husereau, Anna, Ec. Notre-Dame
Jodoin, Edgar, Ec. Grandin
Joly, Cécile, Ec. St-Paul
Kwiatkowski, Louise, Ec. Thérien
Laberge, Myriam, Ec. Girouxville
Lacombe, Guy, Ec. Fort Kent
Larose, Rita, Ec. Legal
LeBlanc, Jacqueline, Ec. Beaumont
Legault, Murielle, Ec. Tangent
Levasseur, Rose, Ec. Fort Kent
L'Heureux, Cécile, Ec. Beaumont
Loiselle, Lorraine, Ec. Girouxville
Magnan, Alcide, Ec. Beaumont
Martineau, Sylvianne, Ec. Girouxville
Mercier, Dolorès, Ec. Langlois
Morin, Lorraine, Ec. Routhier
Préfontaine, Donald, Ec. Legal
Ricard, Michel, Ec. Thibault
Soulodre, Etiennette, Ec. Girouxville
St-Jacques, Robert, Ec. Beaumont
Sylvestre, Michel, Ec. Notre-Dame
Tailleur, Claudette, Ec. Thibault
Tailleur, Paul, Ec. Thibault
Villeneuve, Jeannette, Ec. Beaumont

Grande Distinction

Agterbos, Angela, Ec. N.D. de Lourdes
Amyotte, Béatrice, Ec. Thérien
Aubin, Angèle, Ec. Langlois
Baert, Paul-E., Ec. Legal
Baril, Diane, Ec. Notre-Dame
Bastien, Gisèle, Ec. Langlois
Beauchemin, Philippe, Ec. Fort Kent
Beaudoin, Denise, Ec. Notre-Dame
Bédard, Jacqueline, Ec. Girouxville
Béland, Céline, Ec. Thibault
Belzil, Joseph, Ec. St-Paul
Bérubé, Anita, Ec. Beaumont
Bérubé, Germaine, Ec. Beaumont
Bergeron, Marie, Ec. St-Isidore
Bilodeau, Sylvia, Ec. Vimy
Boileau, Louis, Ec. Sacré-Coeur
Boissonnault, Rita, Ec. Thibault
Boisvert, Raymond, Ec. Girouxville
Bordeleau, Gilberte, Ec. Notre-Dame
Bouchard, Rita, Ec. St-Paul
Boulet, Doris, Ec. Langlois
Brisson, Lilliane, Ec. Legal
Brosseau, Patricia, Ec. Notre-Dame
Busque, Denis, Ec. Thérien
Bussey, Georges, Ec. Thibault
Caouette, Louise, Ec. Legal
Canfield, Gordon, Ec. Sacré-Coeur
Chabot, Eric, Ec. Grandin
Champagne, Doris, Ec. St-Paul
Charrois, Gérard, Ec. Legal
Chartrand, Diane, Ec. Mallaig
Chauvin, Jacques, Ec. Girouxville
Cloutier, Claude, Ec. Ste-Bernadette
Cloutier, Henri, Ec. Donnelly
Corriveau, Simone, Ec. Girouxville
Croteau, Gérard, Ec. Fort Kent
Dubeau, Lorraine, Ec. Notre-Dame
Dubord, Jacqueline, Ec. N.D. de Lourdes
Fagnan, Cécile, Ec. Vimy
Gagné, Aimé, Ec. N.D. de Lourdes
Gagné, Daniel, Ec. Vimy
Gagné, Léo, Ec. Lafond
Gerber, Elaine, Ec. Thérien
Girard, Marthe, Ec. Routhier
Gobeil, Victor, Ec. Beaumont
Godbout, Norman, Ec. Sacré-Coeur
Goudreau, Monique, Ec. Beaumont
Goudreau, Priscille, Ec. Beaumont

(Suite à la page 6)

PAGE FEMININE

"Tout est dans la manière de présenter les plats"

HALIFAX — Richard Middleton, champion des chefs canadiens, cette année, comprend bien les femmes qui gagnent le coeur de leur mari à coups d'ouvre-boîte.

Le chef, surnommé Big Dick en raison de ses 238 livres, déclare que toute maîtresse de maison qui ne triche pas un peu sur les heures passées à la cuisine de nos jours, avec l'aide des aliments préparés, est une sotte.

"Avec les nouveaux aliments préparés à l'avance, toute femme peut être excellente cuisinière sans passer des heures dans sa cuisine. Tout est dans la manière de présenter les plats."

"Bien des chefs cuisiniers, réputés se servent de nourriture en conserve, mais ils savent y ajouter quelque chose qui fait toute la différence."

Cela peut sembler une hérésie aux oreilles des vrais disciples d'Escoffier, mais Dick Middleton, originaire de Derbyshire, en Angleterre, jouit d'une réputation suffisamment bien établie pour étayer ce credo culinaire.

Sa carrière, qui remonte à une quarantaine d'années, l'a emmené un peu partout dans le monde.

Institut de Technologie

Dick Middleton est directeur de la cuisine à l'Institut de Technologie de la Nouvelle - Ecosse. Il vient d'obtenir le titre de chef de l'année, décerné par la Fédération canadienne des chefs de cuisines, dont il est le troisième vice-président.

Né d'un père écossais et d'une mère espagnole, il y a 57 ans, il fit un stage d'apprentissage dans une compagnie de boulangerie, à l'âge de 12 ans. Après avoir travaillé dans un hôtel du Derbyshire, il fit des séjours à Winnipeg, et à North Bay, Ont., où, en 1935, il devait préparer 800 repas chaque jour pour les visiteurs qui venaient à Callander voir les jumelles Dionne.

Voyages

Après avoir servi dans l'aviation au cours de la Deuxième Guerre mondiale, il voyagea en Amérique du Sud, aux Antilles et au Moyen-Orient.

"C'est là que j'ai commencé à collectionner les recettes exotiques," dit-il. Le dimanche, Dick cuisine pour le plaisir de sa famille.

Il a écrit plusieurs livres traitant de l'art culinaire, et possède des livres de recettes dont quelques-uns remontent à cent ans.

"Il est devenu presque impossible d'inventer de nouveaux plats, dit le cuisinier. La plupart ne sont que des variations de vieux thèmes."

"Tout a été fait, ajoute-t-il. La plupart des livres de cuisine se ressemblent, et ne varient que sur la façon de présenter les plats."

"Rage d'été"

"Rage d'été", ainsi se nomme ce dessert qui termine en beauté un bon dîner et qui, par le goût qui se traîne au palais par une chaude soirée d'été, rappelle l'arôme de la bonne vieille tarte au sucre de jadis.

Pour le préparer, l'Institut canadien du Sucre suggère de prendre une abaisse de pâte non cuite de 9 pouces.

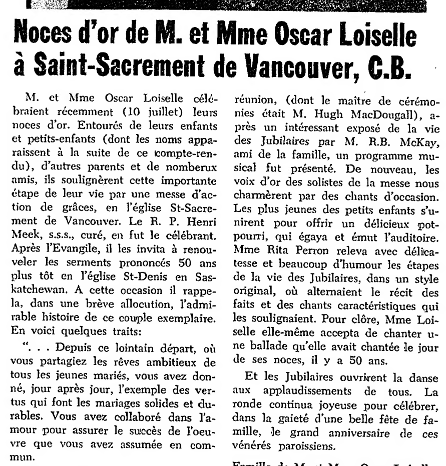
Versez-y en la saupoudrant ¾ de tasse de farine bien mélangée à une tasse de cassonade légère.

La cassonade empêche la farine de se former en grumeaux alors que vous y versez une chopine de crème légère parfumée à la vanille et à la muscade.

Ajoutez de petites noix de beurre.

Le mélange prendra de la consistance après 40 ou 45 minutes de cuisson dans un four chauffé à 350 degrés.

Lorsque son centre est consistant et que la croûte a commencé à brunir votre tarte au sucre est prête à manger.



Noces d'or de M. et Mme Oscar Loiselle à Saint-Sacrement de Vancouver, C.B.

M. et Mme Oscar Loiselle célébraient récemment (10 juillet) leurs noces d'or. Entourés de leurs enfants et petits-enfants (dont les noms apparaissent à la suite de ce compte-rendu), d'autres parents et de nombreux amis, ils soulignèrent cette importante étape de leur vie par une messe d'action de grâces, en l'église St-Sacrement de Vancouver. Le R. P. Henri Meek, s.s.s., curé, en fut le célébrant. Après l'Evangile, il les invita à renouveler les serments prononcés 50 ans plus tôt en l'église St-Denis en Saskatchewan. A cette occasion il rappela, dans une brève allocution, l'admirable histoire de ce couple exemplaire. En voici quelques traits:

". . . Depuis ce lointain départ, où vous partagiez les rêves ambitieux de tous les jeunes mariés, vous avez donné, jour après jour, l'exemple des vertus qui font les mariages solides et durables. Vous avez collaboré dans l'amour pour assurer le succès de l'oeuvre que vous avez assumée en commun.

"M. Loiselle, pour soutenir sa famille grandissante et durant une période exceptionnellement difficile, n'hésita pas devant le labour. Tous les métiers étaient bons qui pouvaient assurer le pain et le bonheur de son jeune foyer. Tour à tour gérant d'élévateur à grain, fermier, menuisier, ingénieur, orfèvre, il sut s'acquitter de tous ces emplois avec la compétence que nous lui connaissons.

"Mme Loiselle, comme la femme forte de la Bible, ne restait pas inactive. A sa dure responsabilité de mère de famille, elle sut ajouter des charges souvent onéreuses. Sa seule ambition était de contribuer, avec l'énergie et l'habileté qui la caractérise, au succès de l'oeuvre commune.

"M. et Mme Loiselle, au milieu de cette vie de travail, surent toujours donner la première place à Dieu, et laisser à leur famille l'admirable exemple de la fidélité chrétienne.

". . . Vous avez donc raison, chers Jubilaires, de chanter aujourd'hui votre magnificat et nous sommes honorés de pouvoir le faire avec vous. Vos plus beaux rêves ont été réalisés. Dieu vous a donné la force de vivre dans toute sa merveilleuse grandeur l'idéal du mariage chrétien. En ce grand jour vous vous retrouvez fidèles, heureux, entourés de votre belle famille, pour reconnaître la part de Dieu dans le succès de votre vie. . ."

Au cours de la messe d'action de grâces, servie par les petits-fils des Jubilaires, le Rév. Frère Ian McDougall, o.m.i., et Raymond Loiselle, un magnifique programme de chant fut exécuté. Lse solistes furent Mme Alma McDougall et Mme Rita Perron, filles de M. et Mme Loiselle, ainsi que MM. Roger et Marcel Larochelle. Mme Hélène Bringsli, organiste de la paroisse, touchait l'orgue.

On remarquait dans le sanctuaire le R.P. Zéphirin Bélanger, s.s.s., et le R. P. Raphaël Lechasseur, o.m.i., cousin de Mme Loiselle.

A l'issue de la cérémonie, un riche banquet réunit la famille et les amis à la Salle Peter Pan. A cette joyeuse réunion, (dont le maître de cérémonies était M. Hugh MacDougall), après un intéressant exposé de la vie des Jubilaires par M. R.B. McKay, ami de la famille, un programme musical fut présenté. De nouveau, les voix d'or des solistes de la messe nous charmèrent par des chants d'occasion. Les plus jeunes des petits enfants s'unirent pour offrir un délicieux pot-pourri, qui égaya et émut l'auditoire. Mme Rita Perron releva avec délicatesse et beaucoup d'humour les étapes de la vie des Jubilaires, dans un style original, où alternaient le récit des faits et des chants caractéristiques qui les soulignaient. Pour clôre, Mme Loiselle elle-même accepta de chanter une ballade qu'elle avait chantée le jour de ses noces, il y a 50 ans.

Et les Jubilaires ouvrirent la danse aux applaudissements de tous. La ronde continua joyeuse pour célébrer, dans la gaieté d'une belle fête de famille, le grand anniversaire de ces vénérés paroissiens.

Famille de M. et Mme Oscar Loiselle: 4 enfants et 15 petits-enfants:

Alma (Mme Hugh McDougall, de Vancouver); enfants: Ian, Eva-Marie, Rita, Annette, Alma et Paul.

Hervé (marié à Rose Aubin, de Winnipeg; enfants: Marguerite (mariée à Paul Grondin), Robert, Roger, Carolyne et Raymond.

Edna (décédée à Vancouver le 2 septembre 1953, à l'âge de 26 ans).

Rita (Mme Jean-Yves Perron, d'Ottawa; enfants: Marc, Pierre, Michèle et Nicole.

P.S.—Les Jubilaires eurent le privilège de recevoir une bénédiction spéciale du Pape et de nombreux messages dont ceux du Premier Ministre du Canada, l'hon. L. Pearson, du Lieutenant-gouverneur de la Colombie, l'hon. Pearkes, du Premier Ministre de la province de Colombie, l'hon. W. A. C. Bennett, de l'hon. Raymond Perreault, M.L.A., de MM. Ron Basford, M.L.A., député de Vancouver-Centre (qui assistait au banquet) et de M. Tom. Berger, M.L.A., député de Vancouver-Burrard.

QUEL PLAISIR POUR L'OEIL!

La profusion des fruits et légumes frais dans les marchés locaux nous font voir des étalages multicolores car c'est le temps de l'année où les jardins offrent aux consommateurs variété et qualité. Que vous les prépariez crus ou cuits profitez des mois d'été pour servir très souvent des fruits et des légumes frais.

Les haricots, présentement en vente, sont si frais qu'ils se brisent en laissant entendre un bruit sec. Les enfants se réjouissent à l'idée de les manger crus lorsque maman les prépare . . . Et c'est un vrai régal lorsqu'elle les sert cuits tout simplement arrosés de beurre. Une livre de haricots frais vous permet de servir environ 4 portions d'une demi-tasse chacune.

Voici deux façons de rehausser la saveur des haricots tendres de juillet.

Haricots au beurre et citron

Roussir ¼ de tasse de beurre. Ajouter 2 c. à table de jus de citron et verser sur 2 tasses de haricots cuits juste avant de servir.

Haricots au carvi

Faire fondre ¼ de tasse de beurre et ajouter ½ c. à thé de graines de carvi. Laisser reposer au chaud 10 minutes avant de verser sur 3 tasses de haricots cuits.

Pommes de terre

Que peut-on trouver de neuf sur la pomme de terre!... On raconte qu'elle était cultivée en Amérique du Sud bien longtemps avant l'arrivée des explorateurs. Son ancienneté ne lui enlève rien de ses attributs de reine des jardins! Rien qu'à penser aux petites pommes de terre nouvelles qui vous fondent dans la bouche, vous avez sûrement l'intention de vous en procurer au plus tôt.

Les pommes de terre nouvelles, à saveur délicate, ont une texture cireuse car elles contiennent plus d'humidité et moins d'amidon que les pommes de terre plus "âgées". Elles sont à leur meilleur si on les brosse; (ne les pelez pas; vous leur enleveriez leur goût de fraîcheur) on les cuit ensuite, à l'eau bouillante salée jusqu'à ce qu'elles soient tendres. Elles sont tout simplement délicieuses arrosées de beurre fondu et parsemées de persil haché.

Voici encore deux façons de présenter les pommes de terre nouvelles.

Pommes de terre croustillantes

Faire fondre ¾ de tasse de beurre dans une poêle à frire. Ajouter 2 livres de pommes de terre bouillies, égouttées et remuer pour bien les enrober de beurre. Saupoudrer de ¾ de tasse de gruau d'avoine à cuisson rapide et cuire jusqu'à ce que doré et croustillant. 6 portions.

Pommes de terre rôties

Brosser puis cuire les pommes de terre dans l'eau bouillante salée, 20 à 30 minutes; égoutter. Ajouter ¼ de tasse de beurre pour chaque 2 livres de pommes de terre; brasser pour bien les enrober de beurre. Placer sous le grilloir jusqu'à ce que dorées et croustillantes. 6 portions.

Pois

Les petits pois verts semblent se plaire en compagnie de n'importe quelle viande. Ils sont toujours délicieux! Au moment de l'achat, procurez-vous des gousses tendres, d'un vert brillant, pleines mais non "obèses". Une livre de gousse fournira environ 1 tasse de pois écossés.

Nous vous suggérons de servir les pois à la française.

Pois et oignons à la française

12 petits oignons blancs
½ tasse d'eau bouillante
3 tasses de pois écossés
¾ c. à thé de sel
1½ c. à thé de sucre
2 c. à table de beurre
2 c. à thé de farine
¼ c. à thé de romarin ou de cerfeuil

OU

1 c. à table de menthe fraîche hachée

Cuire les oignons à couvert, dans l'eau bouillante 5 minutes. Ajouter pois, sel et sucre. Continuer la cuisson à couvert jusqu'à ce que les légumes soient tendres, 8 à 12 minutes.

Mêler beurre, farine et fines herbes. Ajouter graduellement le jus de cuisson des légumes. Brasser jusqu'à ce que lisse, puis ajouter aux légumes et cuire à feu doux, en brassant légèrement jusqu'à ce que épais.

Un remède pour les assoiffés: des fruits congelés à sucer

Ottawa. — Lorsque le mercure grimpe au thermomètre et que cette chaleur fatigue les enfants, il est difficile pour les parents de résister à leur demande de friandises et liqueurs douces.

Cependant les experts en nutrition du ministère fédéral de la Santé, disent que de tels aliments pris régulièrement entre les repas, enlèvent chez l'enfant, un appétit pour les fruits et légumes beaucoup plus nourrissants. Une conseillère en nursing à la section de la santé pour l'enfant, explique différents moyens que les mères de famille pourraient adopter pour offrir des aliments plus ntritifs entre les repas.

Elle suggère par exemple de toujours garder au réfrigérateur des jus de fruits frais, au lieu des liqueurs douces. A l'enfant qui veut manger avant le repas, on peut donner des carottes coupées en fins bâtonnets. Des oeufs cuits dur constituent une bonne collation pour les jeunes.

Les mères ne doivent pas donner trop de lait aux enfants entre les repas, car leur appétit sera vite rassasié.

Par temps chaud, les enfants ont besoin de boire des liquides, mais le lait est en lui - même très nourrissant. Un enfant d'âge pré-scolaire doit prendre environ 20 onces de lait par jour, soit deux tasses et demie.

A la fin d'un repas, alors que l'enfant a terminé les autres aliments, on peut servir un verre de lait, ou un dessert à base de lait.

Comme goûter durant la chaude saison, les expertes en alimentation suggèrent encore les pommes, bananes et oranges, les biscuits secs, les fruits frais congelés que les enfants peuvent sucer comme un bonbon ainsi que les légumes froids en petits morceaux.

Les médecins du service de santé soulignent que le régime alimentaire de l'enfant devrait être à peu près le même à l'année longue. Les services de santé sur le plan fédéral, municipal et provincial peuvent fournir les renseignements en ce qui concerne la quantité et le genre d'alimentation pour les enfants de tout âge.

Si les parents sont perplexes au sujet de la valeur nutritive d'un aliment en particulier, ils peuvent toujours demander conseil à leur médecin de famille, ou au service de santé de la localité.

"Habitat 67" a coûté $22,195,920

Il en a coûté $22,195,920 pour construire "Habitat 67", complexe résidentiel à l'Expo.

Mme Marguerite Rideout, secrétaire parlementaire au ministre du Bien-Etre, M. A.J. MacEachen, a déclaré, répondant à une question de M. Roland Coates, député conservateur de Cumberland, que le gouvernement fédéral avait assumé 50 pour cent des frais de construction, le Québec 12 pour cent et la ville de Montréal 12 1-2 pour cent.

Selon Mme Rideout, les revenus de location d'Habitat, pour la durée de l'Expo, s'établiront à $281,000.

A Beaumont

M. Eugène Trottier, propagandiste de l'A.C.F.A. visitera les familles de Beaumont, la semaine prochaine et il sera accompagné de M. Roger Gobeil.

Cinquante-deux familles de Beaumont sont déjà membres de l'A.C.F.A. et jouissent des avantages qui leur sont offerts par le Service de Sécurité familiale. L'objectif de 70 familles sera, nous n'en doutons pas, atteint et même dépassé.

Nous souhaitons bon succès à MM. Trottier et Gobeil.

ANALPHABETISME

Au Guatemala, 70 p.c. de la population qui a dépassé 15 ans est analphabète.

16 ans . . . et des problèmes d'argent !

Si ce sont les soucis qui donnent des cheveux gris aux parents, les tracas d'argent devraient eux donner des cheveux blancs aux adolescents.

Un certain garçon de 16 ans reçoit de sa mère $1 par semaine en récompense pour s'occuper des poubelles, faire son lit, mettre son linge sale dans la vanne à linge et prendre soin de ses deux jeunes frères quand sa mère sort.

D'après les calculs du jeune homme, ce dollar hautement mérité n'est pour lui qu'une invitation à la délinquance.

Voici son raisonnement:

"J'ai une amie de mon âge dont la mère permet une sortie par semaine, à la condition que j'aille la chercher et la reconduire chez elle. Il me coûte 15 cents pour me rendre chez elle; deux autres billets d'autobus pour aller à la salle paroissiale; deux 10 cents pour notre entrée; deux 10c pour deux liqueurs douces; deux autres billets d'autobus pour la reconduire chez elle et 15 cents encore pour revenir chez moi. Au total, une seule soirée me coûte $1.30".

La solution serait de rencontrer la petite amie à la salle de danse afin d'économiser du coup trois billets d'autobus, mais le veto est formel.

Une autre, serait de sortir à tous les quinze jours sur $2 mais le jeune homme considère que la peine qu'il se donne à remplir ses devoirs de "famille" vaut plus que deux sorties par mois.

Comme il ne trouve aucune voisine de son goût, il doit pour ne pas s'endetter de 30 cents par semaine trouver du travail supplémentaire hors de la maison.

"Si je mets la main sur un $10, ce n'est pas avec mon amie de fille que je le dépense, car je peux me payer bien autre chose avec des gars de mon âge, quand je suis riche. Ma mère dit que je suis un délinquant, que je dépense mon argent en folie et qu'elle ne haussera pas sa part hebdomadaire".

Voilà un cercle vicieux, basé d'une part sur un entêtement maternel, et d'autre part, sur une révolte d'adolescent.

Concerts d'amateurs . . .

Un auditeur complaisant à son voisin:

— Voyez ce monsieur, comme il chante! Dirait-on qu'il est sourd comme un pot!

— Pas possible? Et comment sait-il quand il a fini?

— On lui fait signe, parbleu!

NIVEAU DE VIE

En 1985, d'après certains pronostics, le niveau de vie au Japon sera comparable à celui des Etats-Unis. En effet, chacune des 4,300,000 familles japonaises devrait avoir sa voiture. Mais le confort ayant parfois ses inconvénients, le Japon risque fort à cette époque d'avoir un sérieux problème à résoudre: celui de la pollution de l'air.

Le monde fascinant des salades

L'été venu, petits et grands cherchent un moyen de se rafraîchir; certains se contentent d'une promenade dans les bois, d'autres exigent l'eau des lacs et des rivières. Pourtant, les mamans n'ont pas toujours les loisirs d'une promenade rafraîchissante et encore doivent-elles préparer des repas.

Plutôt que de passer des heures dans une cuisine près du poêle, maman ferait mieux de servir des aliments crus rafraîchissants; les membres de sa famille n'en seront que ravis! Et que maman ne s'inquiète nullement de la valeur nutritive de ces repas puisque les salades composent des repas nutritifs et équilibrés. Il ne faut pas non plus oublier le côté économie: les marchés regorgent d'une variété de fruits et de légumes à salades et, à si bon compte, maman ferait bien d'en profiter!

Autrefois, les légumes à salades n'offraient pas autant de diversité que de nos jours; la popularité des salades laissait un peu à désirer. Maintenant, les repas deviennent de fascinantes aventures gastronomiques, surtout lorsque la cuisinière se donne la peine d'essayer de nouvelles recettes ou d'en inventer de son propre cru. Les salades ont la manchette ce mois-ci et toute une gamme de "Trouvailles" seront à la portée des maîtresses de maison. Pleins feux seront donnés aux salades dans la semaine du 27 juillet au 5 août, "Semaine des Salades". En attendant cette grande semaine, voici quelques conseils pratiques. La fraîcheur des fruits et des légumes à salades est de prime importance, alors n'achetez que la quantité nécessaire pour quelques jours. Procurez-vous de la verdure croustillante exempte de flétrissures. Mais attention, traitez les produits avec des gants blancs, car d'autres acheteurs seront aussi intéressés à la marchandise: une pomme de laitue sera vraiment flétrie après avoir subi l'examen constant des ménagères toute une journée.

Pour prévenir le séchage, entreposez vos achats dans le plat à légumes du réfrigérateur ou un sac de plastique, mais sans laver les légumes car une humidité excessive gâtera le produit; ayez soin, au préalable, de retirer les parties endommagées.

Les ingrédients qui composent une salade doivent être propres, frais et croustillants. Quelques minutes avant le repas, lavez soigneusement les fruits et les légumes. Epongez à l'aide d'une serviette ou d'un linge pour éviter de diluer la sauce à salade. Pour une salade parfaite, réfrigérez jusqu'au moment de servir. Enfin, brisez la laitue en morceaux suffisamment gros et identifiables.

Certains légumes se servent crus, d'autres doivent être cuits. Par exemple, il est nécessaire de cuire haricot, maïs, pois verts et pomme de terre. Cependant, ils s'accommodent de leurs petits frères crus qui ajoutent du croustillant. Les crudités comprennent par exemple des carottes, du chou-fleur ou du navet.

Il ne faudrait pas oublier les salades en gelée qui se servent comme mets principal, plat d'accompagnement ou comme dessert. Utilisez, de préférence, des moules d'étain, de cuivre ou d'aluminium; ils sont pratiques pour démouler facilement les salades. Passez la pointe d'un couteau tout autour de la partie supérieure de la gelée. Placez le fond du moule dans un plat d'eau chaude 1 ou 2 secondes. Penchez légèrement le moule pour permettre à l'air de s'introduire entre la gelée et le moule. Déposez l'assiette de service à l'envers sur le moule puis retournez le tout. Il ne vous reste plus qu'à garnir la salade et la réfrigérer jusqu'au moment de servir.

Le monde des salades peut être aventure et plaisir. Le ministère de l'Agriculture du Canada a publié une brochure intitulée "Les salades". Pour en obtenir un exemplaire gratuit faites parvenir votre demande à la Division de l'information, Ministère de l'Agriculture du Canada, Ottawa.



VIMY

L'Honorable Jean-Pierre Côté, ministre des Postes, a présenté aux frères Landry une plaque, comme reconnaissance pour leurs services et tenue du bureau de poste pendant 42 ans. Félicitations!

Mlle Marie Blanchette visite actuellement l'Expo '67 avec un groupe de différentes localités.

M. Denis Landry est au camp de Vernon, B.C., avec un groupe de cadets.

Mme Jacques Dusseault est à l'hôpital Immaculata de Westlock.

Mons. l'abbé A. Desjardins est actuellement à l'Hôpital de la Miséricorde à Edmonton.

Nous souhaitons à nos malades un prompt rétablissement.

SAINT-ALBERT

Mme Berthe Godbout du Foyer Youville avait la visite de son frère Hector de Ste-Marie de Beauce, P.Q., en visite pour quelques jours, ainsi qu'un neveu, M. Gilbert Dupuis de Des Chênes, P.Q.

M. et Mme Geo. Alphonse Dupuis, autrefois du "Château" à Legal, visitaient le Foyer à St-Albert, à l'occasion de la soirée donnée par les petits chanteurs du Cap-de-la-Madeleine, et prenaient le souper avec Mme Berthe Godbout. Ils ont été enchantés de leur voyage. Ils ont ensuite rendu visite à leurs amis à Grassland, Alta.; ils sont actuellement chez leur fille, Mme Lillian McKenzie, à Edmonton.

Mme (Hurtubise) Dupuis et son mari sont revenus enchantés de leur voyage d'un mois chez leur fils Lionel, à Calgary, où ils assistèrent au fameux Stampede. Ils se sont ensuite rendus chez un frère, Ed. Bissonnette à Morse, Sask. Ils sont revenus en passant par Lethbridge, où ils ont visité le Jardin Japonais. Ils ont également visité les rafineries de sucre à Raymond, Alta.

CELA COUTE CHER

—Je n'aurais jamais pensé que tes études me coûteraient aussi cher.

—Et encore, papa, il faut remarquer que je suis l'un de ceux qui étudient le moins.

Le chapelet à CHFA

AOUT

1—La famille de M. et Mme Ferd Nadon d'Edmonton
2—Les Rév. Soeurs de la Providence, Desmarais
3—Monsieur l'abbé René Jacob curé de Beaumont
4—La famille M. et Mme Eugène Goudreau de Beaumont
5—Les Dames de Ste-Anne Paroisse de McLennan
7—La paroisse Ste-Anne de Falher
8—Les élèves de l'Ecole Racette de St-Paul
9—La Paroisse St-Joachim d'Edmonton
10—La paroisse St-Emile de Legal
11—Les paroissiens de la paroisse Sacré-Coeur de Donnelly
12—Les Dames de Ste-Anne paroisse de Bonnyville
14—La famille de M. et Mme Alexandre Bérubé de Beaumont
15—Les Révérendes Soeurs de l'Assomption d'Edmonton
16—Monsieur l'abbé Henri Garnier et Mlle Claire Garnier, Legal
17—La paroisse Cathédrale de St-Paul
18—Radio-Edmonton Limitée
19—La paroisse de St-Albert
21—La paroisse Ste-Anne de Falher
22—La famille M. et Mme Rémi Bérubé de Beaumont
23—Les Vieillards Foyer Notre Dame du Lac, McLennan
24—La famille de M. J. Arthur Routhier de St-Paul
25—La famille M. Armand Rivet de Morinville
26—La paroisse St-Louis de Bonnyville
28—Le personnel de la Coopérative de Falher
29—Le personnel de la Coopérative de Falher
30—La paroisse de l'Immaculée-Conception d'Edmonton
31—Les Vieillards du Foyer Youville de St-Albert

ST-JOACHIM

"Shower"

Le "shower" prénuptial de Mlle Thérèse Doré a eut lieu le 26 juillet chez sa tante, Mme J. Fraser. Merci à tous pour les magnifiques cadeaux de cuisine reçus et merci aux organisatrices.

Noces

Le 5 août dernier fut la scène d'un joli mariage. Mlle Thérèse Doré unissait sa destinée à M. Marcel Charron. Le mariage fut béni par le Rév. Père A. Charron, oncle du marié.

La mariée était toute belle dans sa robe blanche, qu'elle a confectionnée elle-même, aidée de deux amies. Le marié portait un habit bleu foncé.

Les filles d'honneur étaient Marlene Valin et Georgette Doré; les garçons d'honneur Edmond Levasseur et Jean L'Heureux. La réception et la danse eurent lieu à l'hôtel Corona.

Les mariés ainsi que leur famille remercient tous les parents et amis de leur présence et des jolis cadeaux. Le gâteau de noce fut fait et artistiquement décoré par Mme Blair Doré.

Les nouveaux mariés sont présentement en visite chez M. et Mme D. Côté à Langluy Prairie, C.-B.

De passage à Edmonton

M. Blair Gogain, de Maillardville, C.-B.

Mme Joe Doré, de Montréal, P.Q.

M. et Mme Bernard Charron de Williams Lake, C.-B.

M. et Mme Victor Doré de Calgary et autres parentés et amis de la noce Doré-Charron.

Mlle Kirouac de Québec, cousine de Mme Adrien Blais.

Décès

M. Labbé, père d'Emile Labbé, inhumé samedi dernier. Nos sincères sympathies aux parents éprouvés.

Prochains mariages

N. P. McGinnis et Marguerite Blais.
G. Wiart et L. D. Forestier.

Encouragez nos bingos. Le prochain sera le 13 août à 8h.00 p.m., 9904 - 110e rue.

LE SAVIEZ-VOUS ?

Littéralement presque tous les Français (cette année 31 millions) prennent leurs vacances en août. C'est même devenu un problème national qu'étudie à sa façon, dans un article, le grand humoriste Pierre Daninos, qui s'est fait pour la circonstance "objecteur de vacances".

• • •

La nouvelle serrure sans clé, à combinaison presse-bouton, est un défi au crocheteur le plus habile. Pour l'ouvrir, vous composez votre chiffre personnel — il existe 1,100 combinaisons possibles — et vous pouvez le modifier à tout moment en une minute.

Le froid remplace maintenant le bistouri dans un nombre croissant d'interventions chirurgicales, notamment dans certains cas de cancer, pour le traitement de la maladie de Parkinson et de diverses affections oculaires, pour la suppression des amygdales chez les adultes et autres opérations.

• • •

A condition que toutes les vitres soient bien fermées, une voiture assure une bonne protection contre la foudre, qui parcourra sa carrosserie d'acier pour aller se perdre dans le sol.

• • •

Chez la mouche à feu, ou luciole, l'énergie employée par l'organe lumineux se transforme à 100% en lumière visible, alors que l'ampoule électrique ordinaire n'a qu'un rendement de 10%, le reste de l'énergie qu'elle consomme étant perdu en chaleur. C'est pourquoi les savants étudient le mystérieux mécanisme qui permet à cet insecte de produire de la lumière.

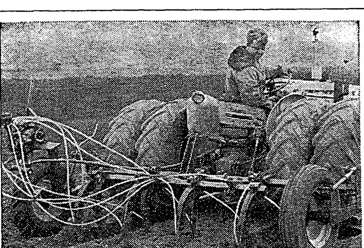
TOUJOURS L'AGE

Au cimetière, le secrétaire d'un syndicat prononçait un discours funèbre sur la tombe d'un camarade mort en pleine jeunesse:

"Notre pauvre ami a été enlevé subitement, laissant une veuve âgée de vingt-quatre ans."

La veuve, d'une voix émue:

— Pardon, vingt-deux seulement.



La science et la mécanique font des progrès dans tous les domaines, y compris celui de l'agriculture. Ce tracteur est équipé d'un appareil spécial qui permet l'injection dans le sol d'herbicide ou d'insecticide, selon le besoin; il s'agit de fourches qui pénètrent dans la terre auxquelles on a attaché de petits boyaux de plastique qui son teux-mêmes reliés à un bidon sur le devant du tracteur. Dans ce cas-ci, le fumigateur nouveau genre est en pleine opération dans un champ de patates du Nouveau- Brunswick.

VIAteurs...

(suite de la page 1)

parc zoologique et avons dîné là, gracieuseté de la S.S.J.B. de St-Félicien. Ensuite nous avons été accueillis à l'hôtel de ville. De retour à Alma, nous avons assisté à une autre réception à l'hôtel de ville où nous avons signé le livre d'or avant de retourner à notre camp.

Notre séjour au Lac St-Jean fut très reposant. Nous avons hâte de visiter la belle ville de Québec.

• • •

Nous avons quitté Alma pour nous rendre à Québec. Rendus à la capitale, nous avons visité le Parlement, les Plaines d'Abraham ,la Citadelle, le Château Frontenac et une partie de l'Université Laval. Après souper, nous avons assisté à la Retraite de la garde à la Citadelle, chose qui ressemble beaucoup au changement de la garde. Ensuite, nous nous sommes rendus à la piscine du docteur Boulet où nous avons passé une agréable soirée avec quelques membres de la Société Saint-Jean-Baptiste. Enfin, nous nous sommes rendus au centre Durocher pour y passer la nuit.

Vendredi le 28 julilet —

Nous sommes partis du Centre vers dix heures pour faire un premier arrête aux chûtes Montmorency, puis nous nous sommes rendus à Sainte-Anne de Beaupré où chacun était libre de visiter à sa guise. Comme dernière visite, nous faisions le tour de l'île d'Orléans. Enfin, nous revenions au Centre pour une soirée récréative après quoi tous se retiraient pour une bonne nuit.

Samedi, le 29 juillet —

Comme premier point, nous partions de Québec pour nous rendre à Grand-Mère où nous avons été très bien reçus. Après la visite de l'école Lionel-Groulx, nous avons pris un goûter au Café des Artistes. Une visite et un souper au Lac à la Tortue puis nous revenions à Grand'Mère pour une visite de la ville. Au Grenier des Artistes, Les Gesteux, une troupe d'acteurs et de chanteurs nous ont présenté divers sketchs et chansons de Félix Leclerc. La veillée terminée, Félic Leclerc est venu dans l'autobus nous dire quelques mots. Le tout a été bien apprécié.

Dimanche, le 30 julilet —

Après un bon repos dans des familles de Grand'Mère, nous sommes allés à la messe pour ensuite nous rendre au Club Nautique pour une randonnée en bateau sur la Rivière St-Maurice. Un premier groupe est monté à bord alors que les autres attendaient sur le rivage. Cependant, le premier groupe nous est revenu que quelques heures plus tard à l'aide d'embarcations plus petites. Le bateau ayant fait défaut, on a dû le laisser. Il faut dire qu'il n'y avait rien de sérieux. Après la promenade sur le Saint-Maurice, nous avons dîné au Lac à La Tortue pour ensuite nous rendre à Trois-Rivières où nous avons soupé. Puis, nous avons visité une Caisse opulaire pour ensuite retourner à la salle pour une soirée récréative avec les gens de la région. Les viatrices ont passé la nuit au Collège Marie de l'Incarnation pendant que les viateurs se rendaient au Séminaire Saint-Antoine. (Nous avons revu "notre ami" des années passées. . . le docteur Godin).

Lndi, le 31 juillet —

Avant de quitter la région, nous avons visité le Sanctuaire de Notre-Dame-duCap. Puis, nous nous sommes rendus à Mont Laurier. Il faut dire que le trajet était bien intéressant avec les Laurentides qui nous entouraient. Après souper, nous avons visité le poste de radio CKML de Mont Laurier ainsi que le bureau du journal "L'Echo de la Lièvre". La soirée était libre.

Le groupe jouit énormément du voyage même si la fatigue commence à se faire sentir de plus en plus.

• • •

Mardi, le 1er août

Nous avons quitté la belle ville de Mont Laurier pour se rendre à Val D'Or. Là, nous avons dîné avec un groupe de jeunes au club Mousse. Ensuite nous avons visité Val D'Or, puis nous partions pour Rouyn. Au Collège de Rouyn nous avons eu une excellente discussion avec des jeunes au sujet du séparatisme et autres problèmes des Canadiens-français. On a souper au cafétéria au collège puis on a eu une soirée libre.

Mercredi, le 2 août

Nous avons visité la mine de cuivre de Noranda. Après cela, nous nous sommes rendus à Kapuskasing. Le soir, les jeunes nous ont organisé une danse avec orchestre. Puis nous avons couché dans une école.

Jeudi, le 3 août

Après une assez longue journée nous sommes arrivés à Fort William. Le soir, la paroisse Ste-Agnès nous a présenté un film sur les Beatles. Après cette veillée récréative, nous avons couché à l'hôtel Westfort.

Vendredi, le 4 août

Nous sommes rendus à St-Boniface où nous avons couché au collège. La soirée était libre.

Samedi, le 5 août

Nous nous sommes levés à six heures car nous avions un long trajet à parcourir. A Régina, un des viateurs nous a quitté et à Saskatoon, notre moniteur, M. Gérard Goudreau, nous a laissé à son tour. Le soir nous avons couché au sous-sol de l'église St-André, après avoir eu une soirée libre.

Dimanche, le 6 août

Nous voici maintenant au terme de notre voyage. Tous sont contents mais la séparation n'est pas facile. Il faut tout de même le faire. Nous voulons profiter de l'occasion pour remercier bien sincèrement tous ceux qui ont travailler à rendre un tel voyage possible. Si nous en avons tant joui, c'est grâce à nos moniteurs qui ont su garder la bonne humeur même si ce n'était pas facile. Les larmes coulent au départ mais tous ont l'espérance de se revoir en octobre.

Germaine St - André
Suzanne Plamondon
Henri Lemire



New York songe à acheter 48 voitures de l'Expo-Express

NEW YORK — Le maire de New York, M. John Lindsay, a dit que la ville de New York songe à acheter 48 voitures présentement en service à l'Expo de Montréal, sous le nom d'Expo-Express.

M. Lindsay a déclaré qu'à son récent voyage à Montréal il avait discuté de cette transaction avec le maire Drapeau et que la question était à l'étude de la Commission des transports de New York.

Les nouvelles voitures seraient destinées à remplacer celles qui sont en service à Staten Island. Le maire de New York a déclaré que ces wagons, qui couteraient $80,000 chacun, "offrent les standards de conception et de confort des plus modernes, et qu'ils peuvent servir pour le transport surface."

OVINS

La population canadienne des ovins ne comprenait que 545,000 animaux adultes au printemps de 1966 — ce qui est le plus petit nombre jamais enregistré au Canada.



La tournée des grands ducs

Janine Paquet et Jacques Boulanger font la **TOURNEE DES GRANDS DUCS** le samedi soir, de 11 heures à minuit, à la chaîne française de Radio-Canada. Aux quatre coins de Montréal, ils interrogent des gens qui s'amusent et d'autres qui travaillent. Des disques populaires et de la musique de danse complètent l'émission **LA TOURNEE DES GRANDS DUCS**, le samedi à CHFA, à compter de 11 heures p.m.

Au volant, attention aux pilules!

Du fait des réactions secondaires qu'ils provoquent, bon nombre de médicaments, surtout lorsque leurs effets se combinent avec ceux de l'alcool, peuvent vous mettre hors d'état de conduire un véhicule, d'après un article qui traite de ce problème devenu un sujet de grave préoccupation pour les autorités médicales et les spécialistes de la sécurité routière.

Toute une gamme de médicaments — des comprimés contre le mal de tête et des antihistaminiques aux tranquilisants et aux antibiotiques — peuvent ralentir les réflexes d'un humain et l'amener à commettre des fautes de conduite. Ainsi, l'action des anesthésiques administrés par voie intraveineuse, par exemple à l'occasion d'une extraction dentaire, se dissipe rapidement, mais on peut ressentir pendant une durée allant jusqu'à 48 heures les effets de réactions secondaires. Il est possible que le patient ne retrouve ses réflexes normaux et sa parfaite lucidité de jugement qu'au bout de deux jours.

Quant aux somnifères qui contiennent des barbituriques, leurs effets hypnotiques peuvent s'exercer pendant 14 heures, de sorte qu'il arrive que le médicament pris un soir agisse encore le lendemain matin à l'heure où vous partez en voiture pour le travail.

Bien des gens, sans se rendre compte du danger couru, prennent plusieurs médicaments à la fois: le matin un tranquilisant; dans la journée, parce qu'ils ont le rhume, un comprimé, un sirop contre la toux ou des antihistaminiques; enfin, après le travail, ils avalent un cocktail. Or, selon des spécialistes, ces habitudes sont particulièrement dangereuses pour les automobilistes parce que les mélanges de médicaments, en déclenchant plusieurs actions, parallèles ou antagonistes, rendent leurs effets encore plus difficiles à prévoir. "Beaucoup de gens, fait observer un chercheur, se soignent sans demander notre avis, avec des mélanges de médicaments dont nous n'oserions pas faire d'essai en laboratoire, encore moins les prescrire à quelqu'un qui doit tenir un volant."

Le danger le plus insidieux, toutefois, réside, pour qui est amené à conduire après avoir absorbé des drogues, dans la combinaison fortuite des effets de l'alcool et d'un médicament. Pour certains médecins, il y a équivalence entre un comprimé de tranquilisant et un verre de boisson alcoolisée. Les gens qui ont l'habitude de consommer de l'alcool doivent se rendre compte que, le jour où leur état de santé les amène à prendre des médicaments, ils devraient restreindre leur consommation d'alcool s'ils veulent conduire un véhicule.

En pratique, conclut l'article, vous pouvez aider votre médecin à vous protéger contre des accidents mortels. Questionnez-le au sujet du médicament qu'il vous prescrit. Demandez-lui s'il peut affecter votre façon de conduire. Plus il en saura, mieux il pourra vous conseiller, et mieux vous serez protégé.

LES DAN

Le grade le plus élevé auquel peuvent présendre les judokas est celui de 10ième dan, qu'avait obtenu Kyuzo Mifune. Il n'y a pas un seul 10ième dan en vie, de nos jours et dix-neuf des 45 tenants du titre de 9ième dan sont également morts. Aucun étranger n'a dépassé le 7ième dan. Sur les 552 femmes à s'être distinguées, quatre seulement sont 5ième dan.

Concours de français . . .

(Suite de la page 3)

Guindon, Lorraine, Ec. St-Paul
Houle, Carmen, Ec. Thibault
Houle, Denis, Ec. Thibault
Jacob, Gisèle, Ec. Tangent
Jamin, Marcel, Ec. Langlois
Johansson, Cécile, Ec. Beaumont
Joly, Suzanne, Ec. St-Paul
Joly, Viviane, Ec. St-Paul
Journault, Lucille, Ec. Lafond
Jubinville, Murielle, Ec. Fort Kent
Kallal, Bruce, Ec. Grandin
Labbé, Denise, Ec. Routhier
Labonté, Anne-Marie, Ec. Thibault
Lacombe, Louise, Ec. Notre-Dame
Lafleur, Cécile, Ec. St-Paul
Lafortune, Louis, Ec. St-Paul
Lalonde, Sharon, Ec. Thibault
Lamoureux, Germaine, Ec. Lafond
Landry, Irène, Ec. Routhier
Lapierre, Denis, Ec. St-Paul
Laplante, Denise, Ec. Fort Kent
LeBlanc, Irène, Ec. Beaumont
Leclair, René, Ec. Grandin
Lefebvre, Suzanne, Ec. Girouxville
Limoges, George, Ec. N.D. de Lourdes
Limoges, Hector, Ec. Girouxville
Lizotte, Rita, Ec. Thibault
Longfat, Mary, Ec. Langlois
Lufkin, Denis, Ec. Sacré-Coeur
Mageau, Jocelyn, Ec. Notre-Dame
Mahé Denise, Ec. Ste-Lina
Maltais, Paulette, Ec. Beaumont
Mandin, Colette, Ec. St-Paul
Marcotte, Céline, Ec. Routhier
Martin, Dianne, Ec. Mallaig
Meriot, Martine, Ec. Sacré-Coeur
Messier, Simone, Ec. Legal
Montpellier, Vivian, Ec. Thibault
Morin, Laurent, Ec. Grandin
Nault, Anita, Ec. N.D. de Lourdes
Nault, Denis, Ec. Legal
Neumann, Yvonne, Ec. St-Paul
Ouellette, Edna, Ec. Thibault
Ouimet, Carol, Ec. Notre-Dame
Paradis, Penelope, Ec. St-Paul
Patry, Elaine, Ec. St-Paul
Perras, Denise, Ec. N.D. de Lourdes
Plamondon, Marilyn, Ec. Plamondon
Préfontaine, Daniel, Ec. Legal
Raby, Edith, Ec. Girouxville
Regimbald, Guy, Ec. Sacré-Coeur
Robert, Benoit, Ec. St-Isidore
Robinson, Claude, Ec. Sacré-Coeur
Rodrigue, Françoise, Ec. Sacré-Coeur
Rondeau, Claude, Ec. Notre-Dame
Routhier, Denis, Ec. St-Paul
Roy, Monique, Ec. Routhier
St-André, Edna, Ec. Girouxville
St-Laurent, Denis, Ec. Thibault
St-Arnaud, Jacques, Ec. Girouxville
Tailleur, Jules, Ec. Sacré-Coeur
Tessier, Suzanne, Ec. Routhier
Théberge, Simone, Ec. Sacré-Coeur
Turcotte, Lyn, Ec. Routhier
Vallée, Diana, Ec. Ste-Lina
Vallée, Marguerite, Ec. Notre-Dame
Vincent, Nicole, Ec. Notre-Dame
Wolfe, Denis, Ec. Routhier

Distinction

Amiot, Cécile, Ec. Plamondon
Amyotte, Roméo, Ec. Mallaig
Anastassiou, Christiana, Ec. Grandin
Anctil, Roger, Ec. Jean-Côté
Aubin, Judith, Ec. Routhier
Ayotte, Clarisse, Ec. Lafond
Ayotte, Léonard, Ec. Sacré-Coeur
Bachand, Jacqueline, Ec. Grandin
Bachand, Michel, Ec. Routhier
Beaudry, Roxanne, Ec. Sacré-Coeur
Bergeron, Jean, Ec. St-Isidore
Bergeron, George, Ec. St-Isidore
Berlinguette, Henri, Ec. St-Paul
Bilodeau, Jacqueline, Ec. Beaumont
Bisson, Alfred, Ec. St-Paul
Blais, Louise, Ec. St-Paul
Boileau, Marc, Ec. Grandin
Boisvert, Georges, Ec. Legal
Boivin, Louise, Ec. Langlois
Boucher, Laurent, Ec. Jean-Côté
Bourque, Louise, Ec. Sacré-Coeur
Boyd, Michel, Ec. Grandin
Brassard, Martin, Ec. Jean-Côté
Brassard, Roger, Ec. Jean-Côté
Brault, Paul, Ec. Grandin
Brisson, Yvonne, Ec. Legal
Brochu, Ronald, Ec. Girouxville
Brodeur, Jeanne, Ec. Grandin
Brousseau, Gilles, Ec. Mallaig
Bureau, Cécile, Ec. Notre-Dame
Calahaison, Olive Ec. Notre-Dame
Calvez, Claude, Ec. Sacré-Coeur
Carrier, Victor, Ec. St. Paul
Caux, Gilbert, Ec. Langlois
Chabot, Doris, Ec. Marie-Renie
Chailler, Louise, Ec. Routhier
Chamberland, Louise, Ec. St-Paul
Champagne, Jean-Paul, Ec. St-Paul
Charbonneau, Diane, Ec. Mallaig
Charest, Roland, Ec. Sacré-Coeur
Charron, Lorraine, Ec. Notre-Dame
Chartier, Carmen, Ec. St-Paul
Chouinard, Diane, Ec. St-Paul
Cloutier, Elaine, Ec. Grandin
Comeau, Gérald, Ec. Marie-Reine
Corriveau, Jeannine, Ec. Girouxville
Côté, Maurice, Ec. Langlois
Côté, Rosalie, Ec. Plamondon
Craig, Constance, Ec. Thibault
Dallaire, Dollard, Ec. Mallaig
Dancause, Eugène, Ec. Providence
Dargis, Céline, Ec. Mallaig
De Moissac, Léo, Ec. St-Paul
Deslauriers, Patrick, Ec. Sacré-Coeur
Doucet, France, Ec. St-Paul
Douziech, Laurier, Ec. Legal
Ducharme, André, Ec. Notre-Dame
Dupuis, Paul, Ec. Sacré-Coeur
Duval, Richard, Ec. Jean-Côté
Elcombe, Marion, Ec. Grandin
Foisy, Claudette, Ec. St-Paul
Forget, Diane, Ec. Providence
Fortier, Diane, Ec. Langlois
Fortier, Richard, Ec. Nampa
Fortin, Marcel, Ec. Sacré-Coeur
Gagnon, Suzanne, Ec. Langlois
Gariépy, René, Ec. Routhier
Gaucher, Julienne, Ec. Marie-Reine
Gervais, Marcel, Ec. Thibault
Gervais, Rolland, Ec. Mallaig
Gobeil, Jacinthe, Ec. Beaumont
Goudreau, Cécile, Ec. Beaumont
Gratton, Anna, Ec. Mallaig
Gratton, Eva, Ec. Mallaig
Hébert, Noel, Ec. Routhier
Hinse, Léo, Ec. Beaumont
Houle, Bernard, Ec. Thibault
Johnson, Ernest, Ec. Langlois
Labbé, Jean, Ec. Routhier
Laflamme, Sylvianne, Ec. Routhier
Laframboise, Rita, Ec. Legal
Lafrance, Michelle, Ec. St-Paul
Lafrenière, Claudette, Ec. Notre-Dame
Lafrance, Ronald, Ec. St-Paul
Lagassé, Pierre, Ec. St-Paul
Landry, Claudette, Ec. Grandin
Lapierre, Lorraine, Ec. Notre-Dame
Langevin, Georgette, Ec. Mallaig
Laplante, Paulette, Ec. Vimy
Lauzé, Diane, Ec. Routhier
Lavoie, Léo Paul, Ec. Girouxville
Legaud, Marguerite, Ec. Notre-Dame
Lesard, Cécile, Ec. Notre-Dame
Leroux, Marie, Ec. St-Paul
Letourneau, Gérald, Ec. Legal
Letourneau, Marc, Ec. St-Paul
Levasseur, Maurice, Ec. Marie-Reine
Lefebvre, Gérald, Ec. St-Paul
Lussier, Suzanne, Ec. Providence
Neveu, Claudette, Ec. St-Paul
Neveu, Louis, Ec. St-Paul
Magnan, Monique, Ec. Beaumont
Mahé, Yvette, Ec. Ste-Lina
Malo, Marguerite, Ec. Lafond
Malo, Mariette, Ec. St-Paul
Marceau, Philippe, Ec. Jean-Côté
Martin, Paulette, Ec. Mallaig
Mencke, Gilles, Ec. Langlois
Mercier, Debbie, Ec. Legal
Michaud, Georgette, Ec. Mallaig
Morissett, Gilles, Ec. St-Isidore
Moyen, Normand, Ec. N.D. de Lourdes
Ouellette, Diane, Ec. Notre-Dame
Paquin, Camille, Ec. St-Paul
Parenteau, Julie, Ec. Mallaig
Pelletier, Léo, Ec. Legal
Petrin, Daniel, Ec. Grandin
Plamondon, Doreen, Ec. Plamondon
Plouffe, Marcel, Ec. Notre-Dame
Pomerleau, Clarence, Ec. St-Paul
Poirier, Joseph, Ec. Mallaig
Poirier, René, Ec. Jean-Côté
Pomerleau, Luc, Ec. St-Paul
Potvin, Patrick, Ec. Ste-Bernadette
Poulin, Odette, Ec. St-Paul
Préville, Clément, Ec. St-Paul
Prince, Denis, Ec. N.D. de Lourdes
Proulx, Arthur, Ec. Legal
Regimbald, Bernard, Ec. Sacré-Coeur
Remillard, Michel, Ec. Notre-Dame
Ringuette, Pauline, Ec. Vimy
Riopel, Normand, Ec. Thibault
Rivey, Philippe, Ec. St-Paul
Robinson, Elie, Ec. St-Paul
Robinson, Lorraine, Ec. Lafond
Rodrigue, Carole, Ec. Marie-Reine
Romanycia, Bernard, Ec. N.D. de Lourdes
Rondeau, Laurent, Ec. Notre-Dame
Royer, Marcel, Ec. Grandin
Sabourin, Pauline, Ec. Vimy
Simard, Carmen, Ec. Jean-Côté
Simard, Louise, Ec. Sacré-Coeur
Slevinsky, Richard, Ec. St-Paul
Soucy, Doreen, Ec. Jean-Côté
St-Laurent, Paulette, Ec. Jean-Côté
St-Martin, Gerald, Ec. Legal
St-Martin, Jocelyne, Ec. Legal
Théroux, Lynn, Ec. Notre-Dame
Thibault, Pauline, Ec. St-Isidore
Tremblay, Sylvie, Ec. Marie-Reine
Ulliac, Denis, Ec. Plamondon
Vachon, Simone, Ec. Notre-Dame
Valiquette, Jeanne, Ec. Providence
Vandel, Normand, Ec. Routhier
Viel, Claire, Ec. Mallaig

GRADE V

Avec Honneur

Brisson, Agathe, Ec. Thibault
Champagne, Lynne, Ec. Thibault
Gareau, Robert, Ec. Notre-Dame
Gibeau, Elaine, Ec. Notre-Dame

Très Grande Distinction

Amyotte, Marie, Ec. Mallaig
Baert, Rachelle, Ec. Vimy
Bérubé, Diane, Ec. Beaumont
Bisson, Laurier, Ec. Notre-Dame
Blanchette, Clément, Ec. Vimy
Boisvert, Yvette, Ec. Legal
Bugeaud, Lise, Ec. Sacré-Coeur
Chamberland, Jocelyne, Ec. Legal
Charest, Doris, Ec. Routhier
Charrois, Sylvia, Ec. Legal
Chauvin, Raymonde, Ec. Girouxville
De Champlain, Philip, Ec. Legal
Deubelbeiss, René, Ec. Grandin
Dupuis, Joseph, Ec. Grandin
Fagnan, Réal, Ec. St-Paul
Forcade, Dolores, Ec. Legal
Gaulin, Agathe, Ec. Notre-Dame
Gauthier, Angela, Ec. Donnelly
Giampa, Joséphine, Ec. Sacré-Coeur
Lagassé, Paul, Ec. St-Paul
Lambert, Vincent, Ec. Beaumont
Lamoureux, Alain, Ec. Sacré-Coeur
Langlais, Louise, Ec. Grandin
Langlois, Doris, Ec. Tangent
Louis, Lapointe, Ec. Notre-Dame
Laramée, Maurice, Ec. Notre-Dame
Lavoie, Mona, Ec. St-Paul
Létourneau, Léo, Ec. Grandin
Maisonneuve, Louise, Ec. Donnelly
Martel, Dianne, Ec. Thibault
Moreau, Marie, Ec. Grandin
Noel, Denis, Ec. Langlois
Olivier, Gilles, Ec. Thibault
Sabourin, Renée, Ec. Grandin
Sénécal, Armande, Ec. St-Paul
St-Jean, Vivian, Ec. Jean-Côté
Tailleur, Dolorèse, Ec. Jean-Côté
Therrien, Bernadette, Ec. St-Paul
Vachon, Gisèle, Ec. Notre-Dame
Wojtkiw, Carol, Ec. Thibault

Grande Distinction

Amyotte, Bernard, Ec. Thérien
Amyotte, Michel, Ec. Thérien
Audy, Léon, Ec. Nampa
Auger, Doris, Ec. Legal
Bachand, Joanne, Ec. Thibault
Baik, Richard, Ec. Notre-Dame
Baril, Annette, Ec. Notre-Dame
Beaudoin, Claire, Ec. Sacré-Coeur
Beaudoin, Henriette, Ec. Notre-Dame
Bédard, Marie, Ec. Tangent
Bilodeau, Henri, Ec. Beaumont
Blanchette, Carmel, Ec. St-Paul
Boivin, Pauline, Ec. Langlois
Borris, Joanne, Ec. Thérien
Boucher, Gérard, Ec. Thérien
Bourbeau, Edmond, Ec. Notre-Dame
Bouvier, Carmen, Ec. Thibault
Busque, Germaine, Ec. Thérien
Chalifoux, Roger, Ec. Thibault
Chartrand, Doris, Ec. Mallaig
Chouinard, Gabrielle, Ec. Routhier
Cloutier, André, Ec. Langlois
Cloutier, Paulette, Ec. Legal
Côté, Léo, Ec. Lafond
Coulombe, Joanne, Ec. Notre-Dame
Coutu, Marie-Anne, Ec. St-Laurent
Curial, Marie-Blanche, Ec. N.D. de Lourdes
Dubé, Pauline, Ec. Langlois
Déchaine, Candide, Ec. Mallaig
De Champlain, Lorraine, Ec. Legal
De Champlain, Paul, Ec. Vimy
Desilets, Lucille, Ec. Notre-Dame
Dubord, Albert, Ec. N.D. de Lourdes
Ducharme, Réjean, Ec. Fort Kent
Duchesneau, Gérald, Ec. St-Paul
Dumas, Lyse, Ec. Girouxville
Dupuis, Lucille, Ec. Girouxville
Dusseault, George, Ec. Vimy
Fortier, Marcel, Ec. Nampa
Fournel, Edmond, Ec. Marie-Reine
Gagnon, Yolande, Ec. Langlois
Gallez, Martine, Ec. Sacré-Coeur
Gamache, Nicole, Ec. St-Paul
Gamache, Susan, Ec. Notre-Dame
Gaudet, Fay, Ec. Jean-Côté
Gervais, Diane, Ec. Thibault
Girard, Cécile, Ec. Jean-Côté
Girard, Claude, Ec. Routhier
Gobeil, Joanne, Ec. Beaumont
Goudreau, Diane, Ec. Beaumont
Goudreau, Donald, Ec. Beaumont
Gratton, Laurette, Ec. Thérien
Jacques, Florence, Ec. St-Paul
Johnson, Alice, Ec. Langlois
Joly, Bertrand, Ec. St-Paul
Joly, Colette, Ec. Grandin
Joly, Gérald, Ec. St-Paul
Joly, Nicole, Ec. St-Paul
Joly, Yolande, Ec. St-Paul
Laforce, Marguerite, Ec. Notre-Dame
Lafrance, Lorraine, Ec. St-Paul
Lapierre, Raymond, Ec. St-Paul
Larochelle, Roger, Ec. St-Paul
Laverdière, Angèle, Ec. Girouxville
Lavoie, Martin, Ec. St-Isidore
Leduc, Gérard, Ec. Thibault
Lefebvre, Claudette, Ec. St-Paul
Leroux, Marguerite, Ec. St-Paul
Lévesque, Jean-Claude, Ec. Notre-Dame
L'Heureux, Michel, Ec. Beaumont
Magnan, Louise, Ec. Beaumont
Mahé, Gérard, Ec. Ste-Lina
Mahé, Jocelyne, Ec. Ste-Lina
Maltais, Rita, Ec. Beaumont
Martel, Monique, Ec. St-Isidore
Michaud, Victor, Ec. St-Paul
Moisan, Michel, Ec. Sacré-Coeur
Montpetit, Marguerite, Ec. Legal
Morel, Louise, Ec. Notre-Dame
Mousseau, Marc, Ec. Sacré-Coeur
Normand, George, Ec. Notre-Dame
Novak, Shirley, Ec. Thérien
Ouellette, Doris, Ec. Girouxville
Piquette, Lorraine, Ec. St-Paul
Plamondon, Céleste, Ec. Plamondon
Pomerleau, Alfred, Ec. St-Paul
Pomerleau, Georgette, Ec. St-Paul
Proulx, Denis, Ec. Thibault
Provost, Raymond, Ec. Sacré-Coeur
Rainville, Lynda, Ec. Routhier
Ricard, Hélène, Ec. Thibault
Richard, Jean, Ec. St-Paul
Richard, Muriel, Ec. Plamondon
Richard, Ronald, Ec. Sacré-Coeur
Rivard, Daniel, Ec. Legal
Roberge, Alfred, Ec. St-Paul
Robertson, Lucille, Ec. Routhier
Robinson, Laurette, Ec. Lafond
Romanycia, Marc, Ec. N.D. de Lourdes
Rondeau, Lise, Ec. Notre-Dame
Rondeau, Yolande, Ec. Notre-Dame
Rousseau, Diane, Ec. Thibault
Routhier, Claude, Ec. St-Paul
Roy, Jeannine, Ec. Grandin
Simard, Liliane, Ec. Jean-Côté
St-Gelais, Aline, Ec. St-Laurent
St-Laurent, Louise, Ec. Thibault
St-Laurent, Mariette, Ec. Jean-Côté
Steffes, Cheryl, Ec. Grandin
Therrien, Roger, Ec. St-Paul
Thibault, Solange, Ec. Donnelly
Tourangeau, Yvette, Ec. Thibault
Turcotte, Joanne, Ec. Routhier
Vallée, Denise, Ec. Notre-Dame
Vasseur, Auréa, Ec. Notre-Dame
Victoor, Elaine, Ec. Ste-Bernadette
Viel, Yvette, Ec. Mallaig
Villeneuve, Bernard, Ec. Beaumont
Warholik, Louise, Ec. St-Paul

Distinction

Amyotte, Hubert, Ec. Thérien
Aquin, Laurier, Ec. N.D. de Lourdes
Arès, Jacqueline, Ec. N.D. de Lourdes
Aubin, Michel, Ec. Routhier
Bachelet, Louise, Ec. St-Laurent
Baker, Paul, Ec. Sacré-Coeur
Baril, Claude, Ec. Grandin
Baril, Claudette, Ec. Grandin
Bazinet, Clément, Ec. Sacré-Coeur
Berlinguette, Hector, Ec. St-Paul
Bernard, Michel, Ec. Legal
Bérubé, Normand, Ec. Mallaig
Bessette, Jeannette, Ec. Jean-Côté
Bilodeau, Gilbert, Ec. Vimy
Blanchette, Gérard, Ec. Vimy
Bilodeau, Jocelyne, Ec. N.D. de Lourdes
Bombay, Henri, Ec. Vimy
Bouchard, Jeannine, Ec. Donnelly
Boucher, Madeleine, Ec. Marie-Reine
Boulanger, Paul, Ec. Grandin
Boulianne, Brigitte, Ec. St-Laurent
Bourassa, Lester, Ec. Plamondon
Bourget, Lise, Ec. Notre-Dame
Bourget, Norman, Ec. St-Paul
Brien, Diane, Ec. Routhier
Brousseau, Louise, Ec. St-Paul
Bugeaud, Pierre-Paul, Ec. Notre-Dame
Bureau, Albert, Ec. Notre-Dame
Bureau, Roger, Ec. Notre-Dame
Cadrien, Jean-Claude, Ec. Thérien
Calahaison, Susie, Ec. Notre-Dame
Campeau, Bernadette, Ec. Fort Kent
Caouette, Céline, Ec. Fort Kent
Caouette, Michel, Ec. Notre-Dame
Caron, Raymond, Ec. Langlois
Champagne, Rachelle, Ec. Grandin
Choquet, Guy, Ec. Notre-Dame
Côté, Gabriel, Ec. Routhier
Côté, Louise, Ec. Langlois
Couture, Pierre, Ec. Routhier
Deslauriers, Georges, Ec. Girouxville
Desrosiers, Thérésa, Ec. Marie-Reine
Dubeau, Denis, Ec. Notre-Dame
Durocher, Sylvia, Ec. Ste-Lina
Durocher, Thérèse, Ec. Ste-Lina
Gagné, Joseph, Ec. Langlois
Gagnon, Sylvain, Ec. St-Isidore
Gaucher, Roger, Ec. Notre-Dame
Gauthier, Paulette, Ec. Donnelly
Germain, Michel, Ec. St-Paul
Gervais, David, Ec. Routhier
Gervais, Joanne, Ec. Mallaig
Girouard, Noel, Ec. Girouxville
Gladlwieser, Anthony, Ec. Beaumont
Gratton, Maria, Ec. Mallaig
Guenette, Léo-Paul, Ec. Routhier
Joly, Carmelle, Ec. St-Paul
Joly, Dollard, Ec. St-Paul
Juneau, Alain, Ec. Beaumont
Hamel, Rita, Ec. Notre-Dame
Kallal, Michael, Ec. Grandin
Kirlin, Danny, Ec. N.D. de Lourdes
Laboucane, Murielle, Ec. St-Paul
Labrie, Colette, Ec. St-Paul
Laforce, Juliette, Ec. Legal
Lafortune, Paul, Ec. St-Paul
Lafrance, Marilynne, Ec. St-Paul
Lafrenière, Délina, Ec. Lafond
Lagacé, Camille, Ec. Donnelly
Lambert, Claire, Ec. St-Paul
Laplante, Lilliane, Ec. Notre-Dame
Lavoie, Michel, Ec. St-Isidore
Lefebvre, Aline, Ec. St-Paul
Lefebvre, Victor, Ec. St-Paul
Lefebvre, Yvonne, Ec. Donnelly
Leroux, Denis, Ec. St-Paul
Levasseur, Louis, Ec. Fort Kent
Levasseur, Yvette, Ec. Marie-Reine
Levesque, Claude, Ec. Routhier
Limoges, Marcel, Ec. Girouxville
Magnan, Daniel, Ec. Beaumont
Magnan, Gilles, Ec. Beaumont
Maisonneuve, Marc, Ec. Donnelly
Malo, Hervé, Ec. Mallaig
McDonald, Gilbert, Ec. Sacré-Coeur
Medoro, Carla, Ec. Sacré-Coeur
Mencke, Louis, Ec. Langlois
Mercier, Céline, Ec. Fort Kent
Mercier, Diane, Ec. St-Paul
Milroy, Harold, Ec. Routhier
Morin, Louise, Ec. Routhier
Morvan, Claude, Ec. N.D. de Lourdes
Moyen, Alaine, Ec. N.D. de Lourdes
Normand, Yvette, Ec. Notre-Dame
Onofrychuk, Norman, Ec. Grandin
Ouellette, Camille, Ec. Vimy
Oellette, Pauline, Ec. Notre-Dame
Paquin, Joanne, Ec. St-Paul
Parker, Linda, Ec. Jean-Côté
Pelletier, JeanéLouis, Ec. Thibault
Pelletier, Yvon, Ec. Vimy
Perreault, Donald, Ec. Girouxville
Piquette, Adrien, Ec. Mallaig
Piquette, Guy, Ec. St-Paul
Plamondon, Colette, Ec. Plamondon
Plamondon, Colin, Ec. Plamondon
Plamondon, Oscar, Ec. Plamondon
Préfontaine, Yvon, Ec. Grandin
Prince, Norman, Ec. N.D. de Lourdes
Proulx, Ronald, Ec. Legal
Regimbald, Marcel, Ec. Legal
Rémillard, Léo, Ec. Notre-Dame
Ringuette, Marguerite, Ec. Vimy
Rondeau, Jacqueline, Ec. Notre-Dame
Rouleau, Rita, Ec. N.D. de Lourdes
Roy, Léon, Ec. Routhier
Roy, Micheline, Ec. Routhier
Sabourin, Jacinthe, Ec. Grandin
Schaub, Laurent, Ec. N.D. de Lourdes
Schaub, Lise, Ec. Notre-Dame
Schaub, Pierre, Ec. Notre-Dame
Simard, Raymond, Ec. Jean-Côté
Brousseau, André, Ec. Mallaig
Saint-Pierre, Guy, Ec. Routhier
Théberge, Patricia, Ec. Legal
Tremblay, Rita, Ec. Lafond
Valle, Léo, Ec. Notre-Dame
Vallée, Louis, Ec. Notre-Dame
Van Brabant, Luc, Ec. St-Paul
Van Brabant, Rita, Ec. St-Paul
Viel, Louise, Ec. Mallaig

GRADE IV

Avec Honneur

Beaudoin, Simone, Ec. Sacré-Coeur
DeBlois, Raymond, Ec. Sacré-Coeur
Fournel, Denis, Ec. Marie-Reine
Gauthier, Wendy, Ec. Plamondon
Johnson, Pauline, Ec. Langlois
Larocque, Marilyn, Ec. Girouxville
Mageau, Loraine, Ec. Notre-Dame
Morissette, Odette, Ec. St-Isidore
Regimbald, Roger, Ec. Sacré-Coeur
Tailleur, André, Ec. Thibault

Très Grande Distinction

Baril, Joanne, Ec. Notre-Dame
Beaudoin, Emile, Ec. Notre-Dame
Beaudry, Michelle, Ec. Sacré-Coeur
Bélanger, Debra, Ec. Plamondon
Benoit, Evelyne, Ec. Donnelly
Binette, Léona, Ec. St-Paul
Blouin, Gilles, Ec. Marie-Reine
Blouin, Ronald, Ec. Sacré-Coeur
Boivin, Pauline, Ec. Tangent
Boulet, Antoine, Ec. Langlois
Briand, Yvette, Ec. Langlois
Bugeaud, Louis, Ec. Notre-Dame
Croteau, Jeannette, Ec. Notre-Dame
DeBlois, Léonard, Ec. Notre-Dame
DeChamplain, Jocelyne, Ec. Vimy
Demers, Diane, Ec. Sacré-Coeur
Deslauriers, Paul, Ec. Girouxville
Desrochers, Pierre, Ec. Sacré-Coeur
Deubelbeiss, Monique, Ec. Grandin
Dropko, Denise, Ec. Sacré-Coeur
Ducharme, Carole, Ec. Notre-Dame
Dumont, Paul, Ec. Sacré-Coeur
Fagnan, Jeanne, Ec. Notre-Dame
Gibeau, Danielle, Ec. Thibault
Hébert, Donat, Ec. Langlois
Himschoot, Gale, Ec. Thibault
Houle, Marguerite, Ec. Thibault
L'Abbé, Simone, Ec. Girouxville
Lafleur, André, Ec. St-Paul
Lagassé, Lise, Ec. St-Paul
Laîtres, Lorraine, Ec. Marie-Reine
Lamoureux, Pierre, Ec. Sacré-Coeur
Landry, Janet, Ec. Notre-Dame
Larochelle, Suzelle, Ec. St-Paul
Lauzon, Simone, Ec. Notre-Dame
Leclair, Denise, Ec. Sacré-Coeur
Leclair, Marc, Ec. Thibault
Lefebvre, Juliette, Ec. St-Paul
Lefebvre, Lilliane, Ec. St-Paul
L'Heureux, Rose-Marie, Ec. Beaumont
Maisonneuve, Robert, Ec. Donnelly
Martel, Claire, Ec. Langlois
Martineau, Suzanne, Ec. Girouxville
Mercier, Marcel, Ec. Thibault
Meriot, Betty, Ec. Sacré-Coeur
Morel, Thérèse, Ec. Notre-Dame
Normand, Alain, Ec. Sacré-Coeur
Normand, Raymond, Ec. Notre-Dame
Pétrin, Michelle, Ec. Grandin
Pilon, Guy, Ec. Sacré-Coeur
Plamondon, Thérèse, Ec. Plamondon
Plouffe, Alice, Ec. Notre-Dame
Portelance, Normand, Ec. Tangent
Ricard, Carmen, Ec. Thibault
Robert, Bernadette, Ec. St-Isidore
Roy, François, Ec. Sacré-Coeur
St-Amand, Michel, Ec. Langlois
St-Laurent, Norman, Ec. Thibault
Schafers, Daniel, Ec. Thibault
Trottier, Eugène, Ec. Sacré-Coeur
Vincent, Guy, Ec. Notre-Dame

Grande Distinction

Aubin, Sylvianne, Ec. Routhier
Basterach, Jacques, Ec. St-Paul
Beaudoin, Rose, Ec. Girouxville
Belzil, Diane, Ec. St-Paul
Bérubé, Isabelle, Ec. Beaumont
Bérubé, Mathias, Ec. Beaumont
Bérubé, Maurice, Ec. Beaumont
Bessette, Laurette, Ec. Jean-Côté
Boissonnault, Marcel, Ec. Thibault
Boissonnault, Raymond, Ec. Thibault
Boivin, Brigitte, Ec. Langlois
Bordeleau, Rita, Ec. Notre-Dame
Boucher, Elaine, Ec. Marie-Reine
Boulet, Louis, Ec. Donnelly
Bourassa, Donald, Ec. Plamondon
Bouvier, Yvette, Ec. Thibault
Brault, Joanne, Ec. Lafond
Brochu, Dennis, Ec. Donnelly
Brosseau, Daniel, Ec. Notre-Dame
Buchenel, Paulette, Ec. St-Paul
Cadieu, Carl, Ec. Plamondon
Campbell, Thomas, Ec. Thibault
Caouette, Lina, Ec. Notre-Dame
Caouette, Louise, Ec. Legal
Carignan, Gérard, Ec. Thibault
Chalifoux, Paulette, Ec. Routhier
Charest, Valérie, Ec. Sacré-Coeur
Charron, Blair, Ec. St-Paul
Chartrand, Carmen, Ec. Notre-Dame
Chauvin, Claude, Ec. Girouxville
Couturier, Jocelyne, Ec. Jean-Côté
Dancause, Rose-Marie, Ec. Providence
Cunningham, Debbra, Ec. Girouxville
Dallaire, Raymond, Ec. Grandin
Demers, Laurier, Ec. Notre-Dame
DeMoissac, Pierre, Ec. St-Paul
Déry, Louise, Ec. Fort Kent
Desaulniers, Denise, Ec. Routhier
Dostie, Yvon, Ec. Thibault
Drevelle, Serge, Ec. Notre-Dame
Drouin, Noella, Ec. Langlois
Drouin, Patricia, Ec. Langlois
Dubé, Susan, Ec. Plamondon
Dubeau, Louis, Ec. Notre-Dame
Ducharme, Louise, Ec. Notre-Dame
Duchesneau, Denis, Ec. St-Paul
Dumas, Pauline, Ec. Jean-Côté
Dupuis, Hilda, Ec. Routhier
Fontaine, Simone, Ec. Beaumont
Fontaine, Simone, Ec. Girouxville
Forcade, Alice, Ec. Legal
Forcier, Dorine, Ec. Donnelly
Forest, Guy, Ec. Sacré-Coeur
Fourny, Gisèle, Ec. N.D. de Lourdes
Gagné, Doris, Ec. Lafond
Gagnon, Julie, Ec. N.D. de Lourdes
Gagnon, Marguerite, Ec. Plamondon
Gallez, Bernadette, Ec. Sacré-Coeur
Garand, Laura, Ec. Routhier
Gauthier, Dale, Ec. Plamondon
Gauthier, Joan, Ec. Plamondon
Gauthier, Léona, Ec. Plamondon
Gauthier, Rachel, Ec. Donnelly
Gauvreau, Diane, Ec. St-Paul
Germain, Gérald, Ec. Notre-Dame
Giroux, Louise, Ec. Lafond
Godbout, Paul, Ec. Sacré-Coeur
Goudreau, Annette, Ec. Beaumont
Gaudreau, Eugène, Ec. Beaumont
Goudreau, Marc, Ec. Beaumont
Gour, Marcel, Ec. Marie-Reine
Hachey, Hélène, Ec. Providence
Hanevich, Wilfrid, Ec. Notre-Dame
Hébert, Louise, Ec. St-Paul
Hébert, Marie-Anne, Ec. St-Paul
Houle, Donald, Ec. Thibault
Jasmin, Claude, Ec. Langlois
Jodoin, Marc, Ec. Grandin
Johnson, Cindy, Ec. Plamondon
Joly, Bernard, Ec. St-Paul
Joly, Grégoire,
Joly, Murielle, Ec. St-Paul
Laboucane, Gisèle, Ec. St-Paul
Laforce, Suzanne, Ec. Notre-Dame
Lafrance, Michel, Ec. Notre-Dame
Lafrenière, Hector, Ec. St-Paul
Lambert, Laurent, Ec. Beaumont
Lamoureux, George, Ec. St-Paul
Lavallée, Marilyn, Ec. St-Paul
LeFebvre, Julie, Ec. St-Paul
Lefebvre, Louise, Ec. St-Paul
Lemire, Lionel, Ec. Routhier
Leroux, Doris, Ec. St-Paul
Létourneau, Caroline, Ec. St-Paul
Levesque, Monique, Ec. Routhier
Liboiron, Roger, Ec. Notre-Dame
MacDonald, Michel, Ec. Sacré-Coeur
Magnan, Lorraine, Ec. Beaumont
Mahé, Françoise, Ec. Ste-Lina
Maisonneuve, Louis, Ec. Routhier
Marcotte, Sylvie, Ec. Routhier
Marcoux, Noella, Ec. St-Paul
Meredith, Dawn, Ec. N.D. de Lourdes
Michaud, Jean, Ec. Donnelly
Michel, Sylvain, Ec. Girouxville
Montpetit, Patricia, Ec. Legal
Moquin, Jean-Paul, Ec. Donnelly
Morin, Anne, Ec. Grandin
Morin, Raymond, Ec. Sacré-Coeur
Olivier, Denis, Ec. Grandin
Paradis, Line, Ec. Routhier
Paul, Lorraine, Ec. St. Paul
Pearson, Bernadette, Ec. Marie-Reine
Perras, Lorraine, Ec. N.D. de Lourdes
Pigeau, Elie, Ec. Grandin
Pigeau, Victor, Ec. St-Paul
Piquette, Gisèle, Ec. St-Paul
Plamondon, James, Ec. Plamondon
Plamondon, Marion, Ec. Plamondon
Plamondon, Richard, Ec. Plamondon
Powder, Elizabeth, Ec. Notre-Dame
Préfontaine, Constance, Ec. Legal
Préfontaine, Léo, Ec. Legal
Provençal, Rita, Ec. Vimy
Remillard, Aline, Ec. Thibault
Renaud, Sylvia, Ec. N.D. de Lourdes
Rocque, Léa, Ec. St-Paul
Rocque, Rhéa, Ec. St-Paul
Rodrigue, Claude, Ec. Marie-Reine
Roy, Lise, Ec. Routhier
Roy, Louise, Ec. Marie-Reine
Savard, Joanne, Ec. Jean-Côté
Schaub, Yvon, Ec. Notre-Dame
Sylvestre, Lise, Ec. Tangent
Tanguay, Paul-Emile, Ec. Donnelly
Tardif, Joanne, Ec. Nampa
Thérien, Gisèle, Ec. St-Paul
Thibault, Lise, Ec. Tangent
Thérien, Lina, Ec. St-Paul
Thibault, Raymonde, Ec. St-Isidore
Tremblay, Camille, Ec. Sacré-Coeur
Turcotte, Yvonne, Ec. Routhier
Vachon, Denise, Ec. Fort Kent
Van De Walle, Richard, Ec. Legal

Distinction

Agterbos, Carol, Ec. N.D. de Lourdes
Amyotte, Lise, Ec. Mallaig
Amyotte, Suzanne, Ec. Mallaig
Aubin, Ronald, Ec. Routhier
Ayotte, Pauline, Ec. N.D. de Lourdes
Bachand, Diane, Ec. Routhier
Bachand, Gérald, Ec. Routhier
Bastien, André, Ec. Langlois
Bastien, Bernard, Ec. Langlois
Beauchamp, Randal, Ec. N.D. de Lourdes
Beaudin, Marie, Ec. St-Paul
Belland, Gérard, Ec. Sacré-Coeur
Bellemare, Léa, Ec. Fort Kent
Belliveau, Lise, Ec. St-Paul
Benoit, Paul, Ec. Girouxville
Bérubé, Philippe, Ec. Beaumont
Bilodeau, Gloria, Ec. Beaumont
Bilodeau, Louise, Ec. Ste-Lina
Bizier, Carmen, Ec. Grandin
Blanchette, Albert, Ec. Girouxville
Blanchette, Maurice, Ec. Vimy
Blanchette, Michel, Ec. Vimy
Boisvert, Donald, Ec. Girouxville
Boivin, Clément, Ec. Tangent
Boivin, Evelyne, Ec. Tangent
Boivin, Raymond, Ec. Langlois
Bonnet, Gisèle, Ec. Grandin
Bordeleau, Gilles, Ec. Notre-Dame
Bordeleau, Robert, Ec. Notre-Dame
Boucher, Roméo, Ec. Jean-Côté
Boyd, Angus, Ec. Grandin
Brassard, Marguerite, Ec. Beaumont
Bremner, Debbie, Ec. Girouxville
Brochu, Léonie, Ec. Mallaig
Brochu, Victor, Ec. Donnelly
Brosseau, Jocelyne, Ec. St-Laurent
Butcher, Leslie, Ec. St-Laurent
Campeau, Harvey, Ec. Fort Kent
Canuel, Colette, Ec. Providence
Caouette, Ellen, Ec. Legal
Chalifoux, Michael, Ec. Beaumont
Chamberland, Maurice, Ec. St-Paul
Chamberland, Paul, Ec. Legal
Charbonneau, Albert, Ec. Ste-Lina
Chrapko, Marilyn, Ec. Lafond
Cloutier, Claire, Ec. Donnelly
Cloutier, Janet, Ec. Grandin
Dargis, Gisèle, Ec. Mallaig
Dea, Murray, Ec. Grandin
Déchaine, Anne, Ec. Ste-Lina
Déry, Lorraine, Ec. N.D. de Lourdes
Drouin, Rachelle, Ec. Langlois
Dubé, Norman, Ec. Plamondon
Dubois, Claudette, Ec. St-Paul
Dubois, Victor, Ec. Jean-Côté
Ducharme, Barbara, Ec. Fort Kent
Duval, Donald, Ec. Jean-Côté
Fagnan, Rachelle, Ec. Vimy
Faucher, Paulette, Ec. St-Paul
Fontaine, Paulette, Ec. St-Paul
Fortier, Yvonne, Ec. Notre-Dame
Fortin, Nicol, Ec. St-Isidore
Gauthier, Bruce, Ec. Plamondon
Gauthier, Donald, Ec. Plamondon
Germain, Raymond, Ec. Plamondon
Gervais, Lorraine, Ec. Routhier
Giguère, Juliette, Ec. St-Paul
Girard, Camille, Ec. Jean-Côté
Girard, Christine, Ec. Routhier
Girard, Collete, Ec. Plamondon
Girard, Doreen, Ec. Jean-Côté
Girard, Jean-Paul, Ec. Plamondon
Girard, Marcel, Ec. Girouxville
Girard, Michelle, Ec. Mallaig
Goudreau, Gilles, Ec. Beaumont
Goudreau, Hélène, Ec. Beaumont
Goudreau, Pierre, Ec. Beaumont
Hotte, Yvon, Ec. Notre-Dame
Jean, Denise, Ec. St-Paul
Joly, Gérard, Ec. St-Paul
Journault, Normand, Ec. Lafond
Jubinville, Marc, Ec. Fort Kent
Juneau, Claude, Ec. Beaumont
Kwiatkoswki, Edna, Ec. Ste-Lina
Labrie, Lucette, Ec. St-Paul
Laflamme, Paul, Ec. Routhier
Lafortune, Diane, Ec. St-Paul
Lavoie, Daniel, Ec. St-Isidore
Lavoie, Guy, Ec. St-Paul
Lavoie, Louise, Ec. Girouxville
Lehodey, François, Ec. N.D. de Lourdes
Lemieux, Marcel, Ec. Notre-Dame
Lemieux, Maurice, Ec. Notre-Dame
Lemire, Albert, Ec. Routhier
Leroux, Murielle, Ec. St-Paul
Létourneau, Claude, Ec. Legal
Létourneau, Louise, Ec. St-Paul
Lorieau, Yvette, Ec. Sacré-Coeur
Mackell, Eugène, Ec. Girouxville
Magnan, Rosceline, Ec. Beaumont
Mahé, Michel, Ec. Mallaig
Mahé, Roger, Ec. Ste-Lina
Malette, Daniel, Ec. Sacré-Coeur
Marchand, Diane, Ec. Mallaig
Martin, Richard, Ec. Grandin
Maure, Doris, Ec. Providence
Mercier, Daniel, Ec. N.D. de Lourdes
Mercier, Daniel, Ec. Fort Kent

(Suite à la page 7)

Concours de français . . .

(Suite de la page 6)

Moeilman, Lucille, Ec. N.D. de Lourdes
Morin, Ida, Ec. Beaumont
Nault, Gilles, Ec. N.D. de Lourdes
Nault, Rachelle, Ec. Legal
Nobis, Daniel, Ec. Grandin
Owens, Gilbert, Ec. Girouxville
Pelletier, Marc, Ec. Providence
Podlosky, Michel, Ec. St-Paul
Poirier, Richard, Ec. Mallaig
Poulin, Bertrand, Ec. St-Paul
Proulx, Marc, Ec. N.D. de Lourdes
Rey, Doris, Ec. Routhier
Rey, Léon, Ec. Routhier
Ricard, Yvette, Ec. Thibault
Ringuette, Louise, Ec. Vimy
Ringuette, Rachelle, Ec. Vimy
Riopel, Monique, Ec. Thibault
Robert, Omer, Ec. Notre-Dame
Robinson, André, Ec. St-Paul
Robinson, Lillianne, Ec.Lafond
Rowe, Annette, Ec. Fort Kent
Roy, Michel, Ec. Routhier
Roy, Sylvianne, Ec. Girouxville
St-Arnaud, Robert, Ec. Vimy
St-Gelais, Micheline, Ec. St-Laurent
Serbu, Bryan, Ec. Notre-Dame
Simard, Lorraine, Ec. Routhier
Tanaschuk, Doris, Ec. Girouxville
Tanguay, René, Ec. Donnelly
Therriault, Lucille, Ec. Donnelly
Therrien, Clément, Ec. Routhier
Thibeault, Robert, Ec. St-Isidore
Tremblay, Hélène, Ec. Lafond
Trudeau, Normand, Ec. Jean-Côté
Trudeau, Ronald, Ec. Jean-Côté
Turcotte, Norman, Ec. Routhier
Valiquette, Gilles, Ec. Jean-Côté
Van Brabant, Antoine, Ec. St-Paul
Viel, André, Ec. Notre-Dame
Wanat, Suzanne, Ec. Notre-Dame
Wigins, Lloyd, Ec. N.D. de Lourdes
Wolfe, Michel, Ec. Girouxville

GRADE III

Avec Honneur

Bourassa, Paulette, Ec. Plamondon
Bruneau, Eveline, Ec. Jean-Côté
Gibeau, Colette, Ec. Thibault
Girard, Gisèle, Ec. Jean-Côté
Himschoot, Julie, Ec. Thibault
Johnson, Monique, Ec. Langlois
Langlois, Denise, Ec. Tangente
Leduc, Madeleine, Ec. Tangente
St-Jean, Daniel, Ec. Jean-Côté
Savard, Georges-Henri, Ec. Jean-Côté
Tailleur, Laurier, Ec. Thibault
Tellier, Michelle, Ec. Thibault

Très Grande Distinction

Baril, Elaine, Ec. Notre-Dame
Bélanger, Robert, Ec. Notre-Dame
Bergeron, Antonine, Ec. St-Isidore
Boissannault, Marthe, Ec. Thibault
Boucher, Hélène, Ec. Jean-Côté
Carignan, Michelle, Ec. Thibault
Chalifoux, Cluadette, Ec. Thibault
Chauvet, Anita, Ec. Legal
Côté, Laura, Ec. Langlois
Dagenais, Anita, Ec. Grandin
Desilets, Simone, Ec. Notre-Dame
Duchesneau, Yolande, Ec. St-Paul
Dupuis, Anne-Lise, Ec. Grandin
Germain, Bernard, Ec. Plamondon
Grenier, Pauline, Ec. St-Isidore
Laforce, Julia, Ec. Notre-Dame
Langevin, Rachel, Ec. Mallaig
Laurin, Annette, Ec. Tangente
Letourneau, Carmen, Ec. Grandin
Lusson, Elizabeth, Ec. Vimy
Magnan, Vincent, Ec. Beaumont
Mencke, Pierre, Ec. Langlois
Pednault, Martin, Ec. Marie-Reine
Pilon, Michèle, Ec. Thibault
Poirier, Louise, Ec. Jean-Côté
Proulx, Alain, Ec. N.D. de Lourdes
Proulx, Diane, Ec. Notre-Dame
Richard, Robert, Ec. Plamondon
Richard, Roger, Ec. Plamondon
Rondeau, Lucie, Ec. Notre-Dame
Rondeau, Rita, Ec. Notre-Dame
Schaub, Colette, Ec. Notre-Dame
St-Laurent, Guy, Ec. Jean-Côté
Szaszkiewicz, Jean, Ec. Notre-Dame
Tailleur, Roger, Ec. Thibault
Vallée, Lorraine, Ec. Notre-Dame
Villeneuve, Robert, Ec. Beaumont
Vincent, Louise, Ec. Notre-Dame

Grande Distinction

Albert, Deborah, Ec. Fort Kent
Amyotte, Angèle, Ec. Thérien
Amyotte, Françoise, Ec. Thérien
Amyotte, Robert, Ec. Thérien
Bacqué, Denis, Ec. Thérien
Beauchemin, Gilles, Ec. Fort Kent
Beaudin, Jocelyn, Ec. St-Paul
Beaudoin, Alice, Ec. Notre-Dame
Beaudoin, Pauline, Ec. Girouxville
Beaudoin, Yvette, Ec. Notre-Dame
Bédard, Rosanne, Ec. Tangente
Béland, Marc, Ec. Thibault
Bélanger, Bibiane, Ec. Thérien
Bélanger, Gérald, Ec. Thérien
Bélanger, Lynn, Ec. Plamondon
Belzile, Normand, Ec. Marie-Reine
Benoit, Florence, Ec. Girouxville
Benoit, Paul, Ec. Donnelly
Bernier, Lorraine, Ec. Thérien
Bérubé, Claudette, Ec. Beaumont
Blanchette, Agnès, Ec. Vimy
Blanchette, Pauline, Ec. Girouxville
Bordeleau, Annette, Ec. Notre-Dame
Boucher, Gulbert, Ec. Jean-Côté
Boulet, Christiane, Ec. Donnelly
Bourassa, Emilia, Ec. Plamondon
Bourbeau, Aline, Ec. Notre-Dame
Brault, Aline, Ec. Grandin
Brosseau, Thérèse, Ec. Notre-Dame
Brulotte, Lucille, Ec. Langlois
Bureau, Jérôme, Ec. Notre-Dame
Busque, Cécile, Ec. Thérien
Busey, Raymond, Ec. Thibault
Cadrin, Richard, Ec. Thérien
Caouette, Madeleine, Ec. Legal
Champagne, Ec. Thibault
Claveau, Estelle, Ec. Jean-Côté
Côté, Germaine, Ec. St-Paul
Cunningham, Dale, Ec. Girouxville
Curial, Michelle, Ec. N.D. de Lourdes
Dallaire, Michel, Ec. Notre-Dame
Dancause, Irène, Ec. Providence
Dea, Janet, Ec. Grandin
Desbiens, Esther, Ec. Marie-Reine
Desharnais, Gaétane, Ec. Langlois
Ducharme, Claudette, Ec. Notre-Dame
Ducharme, Roger, Ec. Notre-Dame
Durand, Maurice, Ec. N.D. de Lourdes
Fagnan, Michael, Ec. Notre-Dame
Fagnan, Richard, Ec. St-Paul
Forget, Claire, Ec. Marie-Reine
Fortier, Roger, Ec. Nampa
Fournel, Léo, Ec. Marie-Reine
Gamache, Lise, Ec. St-Paul
Gauthier, Jeannine, Ec. Plamondon
Gibeau, Dennis, Ec. N.D. de Lourdes
Girrad, Laurette, Ec. Plamondon
Gobeil, Eugène, Ec. Beaumont
Grenier, Denis, Ec. Jean-Côté
Jacob, Bertrand, Ec. Tangente
Johnson, Richard, Ec. Langlois
Joly, Pauline, Ec. St-Paul
Klimczak, Stella, Ec. Grandin
Kwiatkowski, Andrew, Ec. Thérien
Kwiatkowski, Charles, Ec. Thérien
Kwiatkowski, Elaine, Ec. Thérien
Laberge, Chantal, Ec. Girouxville
Laberge, Yvon, Ec. St-Paul
Lacourse, Linda, Ec. Langlois
Laforce, Madeleine, Ec. Legal
Lafrance, Lise, Ec. St.Paul
Lafrenière, Roger, Ec. Notre-Dame
Lambert, Diane, Ec. St-Paul
Lamoureux, Doris, Ec. Girouxville
Landry, Claudette, Ec. Vimy
Lapierre, Raymond, Ec. Notre-Dame
Laplante, Mariette, Ec. Vimy
Lapointe, Georges, Ec. Notre-Dame
Lavoie, Claude, Ec. Girouxville
LeBlanc, Yvette, Ec. Beaumont
Lehodey, Madeleine, Ec. N.D. de Lourdes
Lemieux, Gisèle, Ec. St-Paul
Lemire, Michel, Ec. Mallaig
Leroux, Juliette, Ec. St-Paul
Le Rouzic, Lucien, Ec. Plamondon
L'Heureux, Elisabth, Ec. Beaumont
Mahé, Adèle, Ec. Ste-Lina
Marcotte, Jeanne, Ec. Routhier
Maure, Colette, Ec. Routhier
Michaud, Paulette, Ec. St-Paul
Monette, Gérald, Ec. Jean-Côté
Moquin, Marc, Ec. Langlois
Morin, Lynn, Ec. Routhier
Morin, Rollande, Ec. Langlois
Moulun, Denise, Ec. Routhier
Musschoot, Mariane, Ec. Grandin
Ouellette, Jo-Ann, Ec. Girouxville
Ouellet, Catherine, Ec. Tangente
Ouellet, Magella, Ec. Tangente
Ouellette, Marie, Ec. Notre-Dame
Parenteau, Susan, Ec. Langlois
Perron, Gisèle, Ec. St-Paul
Philips, Robert, Ec. Thérien
Piquette, Denis, Ec. Plamondon
Plamondon, Constance, Ec. Plamondon
Poulin, Leslie, Ec. St-Paul
Préfontaine, Ec. Legal
Proulx, Chantal, Ec. Notre-Dame
Ricard, Lillian, Ec. Thibault
Riopel, Lorraine, Ec. Thibault
Robertson, Fernande, Ec. Routhier
Routhier, Gilles, Ec. St-Paul
Roux, Denis, Ec. Fort Kent
Roy, Irène, Ec. Girouxville
Sabourin, Julie, Ec. Grandin
St-Jean, Carmen, Ec. Legal
St-Laurent, Angèle, Ec.Jean-Côté
Salé, Rachel, Ec. Thibault
Savard, Lorraine, Ec. Jean-Côté
Schafers, Roch, Ec. Thibault
Serbu, Carol, Anne, Ec. Notre-Dame
Simard, Paulette, Ec. Jean-Côté
Simard, Roger, Ec. Jean-Côté
Soulodre, Renée, Ec. Girouxville
Tailleur, Yves, Ec. Jean-Côté
Tremblay, Céline, Ec. Marie-Reine
Tremblay, Christiane, Ec. Marie-Reine
Vansevenandt, George, Ec. Thibault
Wick, Craig, Ec. Beaumont
Zielinski, Kathleen, Ec. N.D. de Lourdes

Distinction

Alain, Marcel, Ec. Grandin
Allard, Diane, Ec. St-Paul
Andersen, Robert, Ec. N.D. de Lourdes
Amyotte, Aline, Ec. Mallaig
Auger, Claude, Ec. Legal
Baert, Rhéa, Ec. Vimy
Baril, Florence, Ec. Grandin
Beaulieu, Monique, Ec. Routhier
Bérubé, Léonard, Ec. Mallaig
Bessette, Dorine, Ec. Girouxville
Bielech, Jean-Paul, Ec. St-Paul
Belodeau, Bernadette, Ec. Ste-Lina
Blais, Dorine, Ec. St-Paul
Boisvert, Jacques, Ec. Notre-Dame
Boivin, Rosalie, Ec. Langlois
Bouchard, Gilbert, Ec. Girouxville
Bouchard, Lucie, Ec. Donnelly
Boulanger, Marc, Ec. Grandin
Brassard, Yvon, Ec. Jean-Côté
Brisson, René, Ec. Thibault
Brochu, Lise, Ec. Girouxville
Brochu, Richard, Ec. Thibault
Bryan, Georget, Ec. Legal
Cadrien, Marielle, Ec. Thérien
Caron, Lorraine, Ec. Routhier
Chalifoux, Louis, Ec. Beaumont
Chamberland, Denis, Ec. Legal
Charbonneau, Suzanne, Ec. Mallaig
Charest, Evelyne, Ec. Girouxville
Chornohus, Jo-Ann, Ec. Thérien
Cloutier, Gérard, Ec. Donnelly
Cloutier, Gilbert, Ec. Girouxville
Cormier, Joanne, Ec. Thibault
Corriveau, Donald, Ec. Girouxville
Corriveau, Roger, Ec. Girouxville
Couillard, Laurence, Ec. Girouxville
Coursaux, Nicole, Ec. Legal
Cunningham, Joan, Ec. Girouxville
Cunningham, Sheila, Ec. Girouxville
Dallaire, Colette, Ec. Mallaig
DeMoissac, Yvette, Ec. St-Paul
Deslauriers, Roger, Ec. Routhier
Desmarais, Denis, Ec. Thibault
Doucet, Camille, Ec. Girouxville
Douziech, Laurette, Ec. Legal
Drapeau, Christnie, Ec. Providence
Drapeau, Thérèse, Ec. Providence
Dubé, Anthony, Ec. Plamondon
Dubois, Diane, Ec. Jean-Côté
Dubord, Denis, Ec. N.D. de Lourdes
Dubrule, René, Ec. Providence
Dumas, Elaine, Ec. Girouxville
Dupuis, Dale, Ec. Girouxville
Dupuis, Linda, Ec. Donnelly
Durocher, Giselle, Ec. Mallaig
Dusseault, Paul, Ec. Vimy
Forcade, Louis, Ec. Legal
Fortier, Lucille, Ec. N.D. de Lourdes
Fournier, Richard, Ec. Donnelly
Gagné, Michel, Ec. Vimy
Gagnon, Doreen, Ec. Girouxville
Gagnon, Robert, Ec. N.D. de Lourdes
Gaudreault, Louise, Ec. Routhier
Gerber, Ellen, Ec. Thérien
Gervais, Marc, Ec. Routhier
Girard, René, Ec. Girouxville
Girouard, Louise, Ec. Girouxville
Gobeil, Valérie, Ec. Beaumont
Goudreau, Gérald, Ec. Beaumont
Goudreau, Gisèle, Ec. Beaumont
Goudreau, Marie, Ec. Beaumont
Goudreau, Ronald, Ec. Beaumont
Gouger, Robert, Ec. Fort Kent
Guérin, Jeannine, Ec. Routhier
Hadaway, Robert, Ec. Grandin
Jalbert, Louis, Ec. Notre-Dame
Jasmin, Jules, Ec. Langlois
Jean, Lucille, Ec. Lafond
Jodoin, Gilles, Ec. Grandin
Joly, Monique, Ec. St-Paul
Joly, Roland, Ec. St-Paul
Kallal, Ec. Grandin
Kremer, Joey, Ec. Grandin
Kwiatkowski, Debbie, Ec. Thérien
Labresque, Rita, Ec. Grandin
Lafortune, Laura, Ec. St-Paul
Langlois, Claude, Ec. Tangente
Laîtres, Roland, Ec. Marie-Reine
Lavoie, Colette, Ec. Providence
Lavoie, Maria, Ec. N.D. de Lourdes
Leduc, Liliane, Ec. Routhier
Lefebvre, Lise, Ec. Donnelly
Legault, Géraldine, Ec. Notre-Dame
Létourneau, Rachelle, Ec. Legal
Limoges, Louis, Ec. N.D. de Lourdes
Loiseau, Diane, Ec. Routhier
Mackell, Lina, Ec. Girouxville
Maisonneuve, Diane, Ec. Donnelly
Maisonneuve, Gilles, Ec. Routhier
Malo, Clément, Ec. St-Paul
Mandin, Marc, Ec. St-Paul
Marchildon, Edward, Ec. Notre-Dame
Marcoux, Yvon, Ec. St-Paul
Martel, François, Ec. Routhier
Mercier, Roger, Ec. Legal
Michaud, Doris, Ec. Mallaig
Michaud, Jocelyne, Ec. Mallaig
Michaud, Ronald, Ec. Mallaig
Moquin, Denis, Ec. Donnelly
Moreau, Ellen, Ec. Grandin
Morin, Diane, Ec. Providence
Nadeau, Joanne, Ec. Notre-Dame
Nadeau, Yvonne, Ec. Notre-Dame
Normand, Claude, Ec. Fort Kent
Normand, Lionel, Ec. Fort Kent
Owens, Robert, Ec. Girouxville
Palka, Mark, Ec. Grandin
Parenteau, Irène, Ec. Mallaig
Parrent, Louis, Ec. Vimy
Pelletier, Alain, Ec. Langlois
Plamondon, Maurice, Ec. Plamondon
Plante, George, Ec. Girouxville
Pomerleau, Bernard, Ec. St-Paul
Préville, Sylvia, Ec. St-Paul
Proulx, Yvonne, Ec. Legal
Provençal, Louis, Ec. Vimy
Renaud, Marc, Ec. N.D. de Lourdes
Robinson, Suzanne, Ec. N.D. de Lourdes
Roy, Carole, Ec. Routhier
Simard, Richard, Ec. JeanCôté
Soucy, Robert, Ec. Langlois
Stonehouse, Bruce, Ec. N.D. de Lourdes
St-Martin, Richard, Ec. Legal
St-Martin, Marie, Ec. Legal
St-Onge, Liliane, Ec. Legal
Sylvain, Gilbert, Ec. Girouxville
Sylvain, Paul, Ec. Girouxville
Tardif, Rolande, Ec. Nampa
Tercier, Debra, Ec. Notre-Dame
Tieulié, Hélène, Ec. Legal
Trudeau, Gilbert, Ec. Girouxville
Turcotte, Daniel, Ec. Routhier
Vallée, Irène, Ec. Ste-Lina
Wanat, Louis, Ec. Notre-Dame



Par monts et par vaux

Paul Legendre entraîne ses auditeurs "par monts et par vaux" chaque lundi soir à 9h. à la chaîne française de Radio-Canada. Au cours de l'été, il visitera quelques grandes villes canadiennes mais il se rendra surtout aux pavillons de l'Expo 67 pour y interroger les visiteurs et les charmantes hôtesses comme ces jolies Antillaises. L'émission **"Par monts et par vaux"** est diffusée le lundi soir de 9h. à 9h. 30, sur les ondes de CHFA.

L'Eglise n'est pas un ghetto – Paul VI

CITE DU VATICAN — "L'Eglise n'est pas un ghetto, elle n'est pas un société fermée, ni une entité qui ne pense qu'à elle et qui s'isole dans le milieu où elle se trouve", a déclaré le Pape, parlant des rapports de l'Eglise avec le monde, au cours d'une audience générale.

Soulignant que l'Eglise est plongée dans la société humaine, Paul VI a poursuivi: "C'est pourquoi elle ne sera jamais anti-moderne. L'Eglise ne sera jamais étrangère là où elle met ses racines, parce qu'elle jaillit de l'humanité, elle est l'humanité même, élevée à un degré supérieur de vie nouvelle. L'Eglise n'est donc pas révolutionnaire, elle est réformatrice, rénovatrice, mais elle n'est jamais capable de haïr, de tuer".

Après avoir cité la constitution conciliaire sur l'Eglise dans le monde, le Pape a conclu:

"La nouveauté du Concile consiste dans le réveil qui met au coeur de l'Eglise le désir de s'approcher de la société, du monde qui, à cause de certaines de ses transformations énormes et formidable, s'est éloigné d'elle. Un désir affectueux, missionnaire, apostolique. Ce désir doit, d'un côté, renforcer dans l'Eglise la conscinece de soi, sa fidélité intérieure se rapprocher du monde à le comprendre, le servir, le régénérer chrétiennement".

POURQUOI PAS?...

UN DRAPEAU INTERNATIONAL

Depuis quelques mois, nombre de revues importantes ont consacré des articles élogieux à l'égard du Maire de Montréal, Mtre Jean Drapeau.

Certains pourraient y voir de la littérature de circonstance, écrite à l'occasion de l'**Exposition 67**, qui attire l'attention d'une bonne partie de l'univers sur notre Métropole. Mais on aurait pu le faire sans donner une aussi grande place à son Premier Magistrat.

C'est qu'on a compris, à l'étranger comme ici, que le Maire Drapeau était unique en son genre. Si bien que la revue **Time** reconnaisait, il y a quelques mois, que M. Jean Drapeau est l'homme politique qui, en Amérique du Nord, et dans son domaine particulier, remporte le succès le plus incontestable.

Les ovations que les cérémonies de l'Expo lui ont réservées n'avaient rien d'artificiel ou de contraint. Même si les journalistes se croient le devoir — et ils y ont droit — de rappeler à Monsieur le Maire, ainsi qu'à son excellent co-équipier M. Lucien Saulnier, que l'absence presque totale d'opposition représente un danger théorique pour la démocratie, le peuple, compris que l'honnêteté, le travail et efficacité sont, de loin, plus précieux que des gouvernements minoritaires, ou à peine majoritaires, qui piétinent le plus souvent sur place et ne font que "tuer" le temps, entre deux élections!

Les Canadiens Français sont habituellement avares en éloges à l'égard de leurs hommes politiques. Ils ont sans doute parfois raison. Mais devant le personnage de M. Drapeau, ils doivent laisser de côté les défauts de ses qualités, pour reconnaître qu'ils sont en présence d'un géant indiscutable, né et formé chez eux, et qui leur fait le plus grand honneur, chez eux comme à l'étranger.

Si M. de Maisonneuve a fondé Ville-Marie, nous pouvons dire que c'est M. Drapeau qui a construit le Montréal que les visiteurs de l'Expo 67 peuvent admirer. Métro, Expo, Drapeau, ça rime bien! Et les gratte-ciel, et l'essor économique, industriel et artistique, et la Place des Arts, et presque tout!

Rappelons-nous aussi que l'élargissement du boulevard Dorchester, qui est devenue une voie essentielle, est une des premières réalisations concrètes du Maire de Montréal. Pourquoi ne donnerions-nous pas à cette artère le nom d'Avenue Jean Drapeau?

Ce serait un hommage à rendre à celui qui n'a jamais failli à la tâche, et qui fait l'orgueil et l'honneur non seulement de tous les Montréalais, mais aussi de tous les Canadiens, Français, Anglais ou autres.

N'oublions pas aussi que le Maire Drapeau n'a jamais eu honte de ses convictions religieuses, et que la photo que le **Time** a publiée récemment nous le montre sous un angle tout à fait caractéristique: à sa table de travail, et sous un grand crucifix.

ANDRE

SABA

Le royaume de la reine de Saba dans l'ancienne Arabie était autrefois le territoire qu'occupe aujourd'hui le Yémen.

Mot héroïque

Un général, ayant eu la jambe fracassée par un éclat d'obus, le chirurgien jugea l'amputation nécessaire. Le blessé la supporta avec courage, mais il n'en était pas de même de son domestique qui ne faisait que se lamenter et pleurer.

Le général lui dit:

—Tais-toi, mon garçon: au lieu de pleurnicher, tu devrais te réjouir.

— Moi, me réjouir, mon général, quand je pense que vous allez être infirme?

—Justement, nigaud, c'est dans ton intérêt qu'on me coupe la jambe. Tu n'auras plus qu'une botte à cirer.

INSTINCT MATERNEL

Une chatte siamoise d'Albuquerque, au Nouveau Mexique, a adopté quatre petits rats qu'elle nourrit en même temps que ses chatons.



Jeaneau Prudent dit: "Dites à vos parents que vous voulez apprendre à nager MAINTENANT."

HORAIRE DE MESSES

Au service des Canadiens français à Edmonton

IMMACULEE-CONCEPTION: 108A ave et 96e rue — 9h.00 — 10h.30 — 12h.00 — 5h.00 p.m.
SAINT-JOACHIM: 99e avenue et 110e rue — 6h.30 — 8h. — 9h.30 — 11h. — 12h.30 — 5h.00 p.m.
SAINT-THOMAS: 8520 - 91e rue — 8h.00 — 9h.30 — 11h.00
SAINTE-ANNE: Ecole Notre-Dame de Lourdes — 104e avenue et 157e rue — 8h.00 — 10h.00

HORAIRE DES EMISSIONS

Lundi au vendredi

6.50—Bonjour
6.55—Nouvelles
7.00—Radio-Réveil
8.00—Nouvelles
8.05—Sports
8.10—Prière
8.15—Radio-Réveil
8.55—Carnet-Expo
9.00—Nouvelles
9.02—Intermède
9.05—Avec Simone
9.10—Calendrier social
9.15—D'une certaine manière
9.30—Présent
9.53—Au Gré du vent
10.00—Nouvelles
10.02—Au Gré du vent
10.30—Joyeux Troubadours
11.00—Radio-Journal
11.15—Les Grands Romans
11.30—Selon le jour
12.00—Musique en dînant
12.15—Nouvelles
12.25—Sports
12.30—Journal agricole
12.45—Visages de l'Amour
1.00—Kiosque à Musique
1.30—Chronique de Terre et de Mer
2.00—Une heure à l'ombre
3.00—Ranch 680
4.00—Présent
4.25—Carnets de l'Expo
4.30—Marie Tellier
4.45—Du St-Laurent aux sources françaises
5.00—Radio-Journal
5.30—Salut les Copains
6.00—Nouvelles
6.03—Salut les Copains
6.40—Au Jour le Jour
6.45—Chapelet
7.00—(selon le jour)
8.00—30 min. d'information
9.00—(selon le jour)
9.30—Selon le jour
10.00—Programme ukrainien
10.30—(selon le jour)
11.00—(selon le jour)
12.00—Nouvelles
12.08—Fin des émissions

Lundi

11.30—Au temps du 78
7.00—Les plus belles voix
8.30—Sérénade
9.00—Par monts et par vaux
9.30—Programme allemand
10.30—Chant de l'Alouette
11.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

Mardi

11.30—Arlequin et Colombine
7.00—Bel Canto
8.30—Sérénade
9.00—Sérénade
9.30—Campo de Fiore
10.30—Sérénade
11.00—Concert symphonique

Mercredi

11.30—Au temps du 78
7.00—Les plus belles voix
8.30—Sérénade
9.30—Femmes célèbres
10.30—Concert du Mercredi

Jeudi

11.03—Arlequin et Colombine
7.00—Les plus belles voix
8.30—Sérénade
9.00—Chansonniers à la ronde
9.30—Chansonniers à la ronde
10.30—Enfance d'écrivain
11.00—Sous l'abat-jour

Vendredi

11.30—Au temps du 78
7.00—Les plus belles voix
8.30—Sérénade
9.00—Programme allemand
9.30—Programme hollandais
10.30—Repos du Guerrier
11.00—Sous l'abat-jour

Samedi

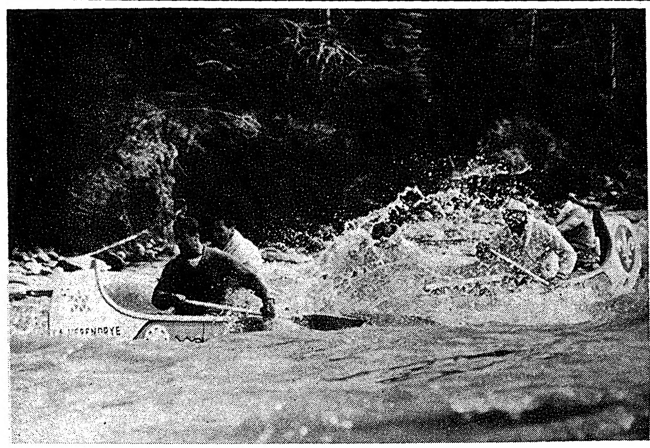
7.00—Musique en tête
8.15—Musique en tête
8.55—Calendrier social
9.00—Nouvelles
9.02—Fais ton baluchon
9.30—Par un beau samedi
11.15—Sports
11.20—A votre santé
11.30—L'Histoire comme ils l'ont faite
12.30—Kiosque à musique
3.00—Programme italien
5.00—Salut les Copains
6.00—La Parole est d'or
6.30—Musique pour tous les goûts.
7.00—Disc-o-Pop
8.30—Disc-o-Pop
10.30—Visite aux chansonniers
11.00—Tournée des Grands Ducs
12.00—Nouvelles

Dimanche

7.00—Ballade
7.30—Présent
8.00—Ni ange ni bête
8.30—Récital
9.00—Programme en cri
9.30—Programme italien
10.30—L'autre rive
11.00—Ballade musicale
12.30—Programme allemand
1.00—Programme italien
2.00—Programe m hollandais
3.00—Radio-journal
3.10—D'un océan à l'autre
3.30—Sur quatre roues
5.00—Expo-jeunesse
5.30—Le Cabaret du Soir . . .
7.00—Nouvelles
7.15—Cabaret du soir
8.00—Classiques à la mode
8.30—Programme Polonais
9.00—Programme Italien
10.30—Loge à l'opéra
11.00—Festival mondial
12.00—Nouvelles

CHFA

La 'Voix française de l'Alberta'



Bravant les intempéries et les eaux tumultueuses, les Canotiers du Centenaire arrivent au lac Supérieur le 24 juillet et seront au Sault Ste-Marie le 11 août. L'équipe du Québec, qui monte un canot au nom du découvreur La Vérendrye, maîtrise habilement les flots sous la direction du capitaine Gill Tinkler, de Mont-Laurier.

Le premier carnaval d'hiver eut lieu à Montréal

Les anciens Canadiens apprirent tôt à tromper la longueur des hivers en multipliant les soirées familiales et les visites sociales, mais ils attendirent presque à la la fin du siècle dernier pour transformer cette morte saison en un véritable actif. La tradition de carnavals, que la ville de Québec fait revivre avec tant de bonheur depuis quelques années, a eu ses origines à Montréal.

C'est au cours de l'hiver de 1882-83 que des citoyens résolurent de s'offrir un carnaval dont le principal élément serait un palais de glace construit au square Dominion. Il ne s'agissait pas seulement de procurer à la population locale l'occasion de se divertir, mais aussi d'attirer des visiteurs. L'organisation en fut confiée à douze comités qui disposaient d'une somme de $5,000. Au programme, un grand défilé de voitures d'hiver, rue Sherbrooke, des joutes de hockey, des courses de chevaux et un bonspiel sur la glace du Saint-Laurent, une mascarade sur le rond à patiner Victoria et des descentes en tobaggan sur de hautes glissoires aménagées à la Côte-des-Neiges; les raqueteurs devaient offrir un défilé, des concerts, des courses et une marche aux flambeaux sur le mont Royal; enfin, un grand bal devait avoir lieu en l'hôtel Windsor.

Il ne faut pas croire que cette initiative ne récolta que des appuis. Certains éditorialistes représentèrent que l'on dépensait chaque année des sommes considérables pour favoriser l'immigration, que le froid n'avait rien d'attrayant pour les Européens et qu'il fallait éviter de faire échec à la "propagande colonisatrice" du pays. Un chroniqueur de "L'Opinion Publique", après s'être plaint que beaucoup d'étrangers prenaient les Canadiens pour des sauvages, remarquait: "Ne nous faisons pas plus sauvages ni plus glacés que nous ne le sommes et ne nous amusons pas de façon à nuire à la réputation de notre pays."

En dépit de ces craintes, le carnaval souleva l'enthousiasme, et quelques jours avant l'ouverture, le 29 janvier 1883, les principaux hôtels de la ville n'avaient déjà plus de chambres à louer. Le 3 février, le "Canadian Illustrated News" insérait dans ses colonnes un compte-rendu fort élogieux. Les résultats avaient dépassé de beaucoup les espérances et il s'en déclarait heureux pour deux raisons: tout d'abord parce que les efforts des promoteurs s'en étaient trouvés amplement récompensés; ensuite parce que l'économie de la ville en avait bénéficié substantiellement, de même que sa réputation. Ce qui avait particulièrement frappé les visiteurs, c'est que les événements inscrits au programme n'avaient pas été créés de toute pièce, mais qu'ils constituaient pour la plupart des initiatives s'incrivant dans l'activité courante des clubs sportifs. Les évolutions des raqueteurs, surtout leur défilé nocturne sur le mont Royal, firent l'objet des commentaires les plus favorables et les Etats-Uniens venus à Montréal avaient été conquis par la nouveauté du tobaggan, dont l'usage était répandu depuis fort longtemps au Canada.

"A part l'avantage que procure l'exercice en plein air et l'occasion qui a été donnée au peuple de s'amuser, il faut reconnaître que le rassemblement d'un bon nombre de milliers de personnes venant de près et de loin comporte en soi une importante influence civilisatrice, écrivait le rédacteur du journal mentionné plus haut, de même que le contact de différentes nationalités dans un même creuset. Nous avons aussi avantage à mieux connaître nos voisins des Etats-Unis et à nous mêler plus encore à nos frères canadiens de toutes les régions du pays." De son côté, le chroniqueur de "L'Opinion Publique" avait vu ses craintes fondre comme neige au soleil: "Succès complet! Ces fêtes ont dépassé toutes les espérances. Le carnaval de 1883 fera époque. Les étrangers qui ont visité notre ville, ceux des Etats-Unis sont les plus nombreux, se rappelleront longtemps, sans doute, les quelques jours qu'ils ont passés au milieu de nous". D'où l'on voit que l'on se préoccupait déjà de tourisme et d'unité nationale!

Annonces classées

Soeur Claire-Marie (Yvette Pepin) donnera des leçons privées de chant à l'Académie Assomption. Les élèves de l'extérieur seront acceptées.
Tél. 422-51424

Echange déchirant d'enfants

TOKYO — Deux couples de Japonais en pleurs ont échangé leurs fils de quatre ans qui, peu de temps après leur naissance, avaient été victimes d'une erreur dans un hôpital d'Otsu. En effet, on avait interverti leurs deux berceaux. Après cet échange déchirant, les deux familles ont quitté Otsu et ont promis de ne plus jamais se revoir.

On a identifié les parents de façon sommaire comme étant un professeur d'université, âgé de 38 ans, et sa femme, d'une part, et un constructeur de 36 ans et sa femme, d'autre part.

L'erreur fut découverte en mars dernier, alors qu'un test sanguin précédant l'admission à un jardin d'enfants démontra que le "fils" du professeur avait un sang de catégorie "A", alors que le professeur et sa femme ont un sang de catégorie "B".

Candidat à la direction du parti conservateur

M. Stanfield croit mieux servir les intérêts nationaux et provinciaux

HALIFAX — Le Premier ministre de Nouvelle-Ecosse, M. Robert Stanfield, a annoncé qu'il posait sa candidature à la direction du parti progressiste-conservateur.

La décision de M. Stanfield mettait fin à une série de rumeurs qui avaient toutes été démenties jusqu'à maintenant.

Sept autres candidats, dont six anciens ministres du Cabinet fédéral, sont déjà en lice.

M. Stanfield a avoué qu'il avait mis du temps à prendre sa décision, ajoutant qu'il avait finalement pensé qu'il pourrait mieux servir de cette façon les intérêts nationaux et provinciaux.

Le Premier ministre, qui était accompagné de plusieurs membres de son Cabinet et de son parti, a ajouté: "Je n'aurais jamais pensé que je prendrais cette décision, mais je crois sincèrement que c'est ce que je dois faire." Il s'est dit certain que les électeurs de Nouvelle-Ecosse comprendraient quelles difficultés cette décision avait représentées pour lui.

"Elle était d'autant plus difficile à prendre qu'elle suit une élection générale provinciale, à l'issue de laquelle le gouvernement a reçu un vote de confiance extrêmement satisfaisant."

Collaboration du Cabinet

M. Stanfield a déclaré avoir reçu l'assurance que ses collègues poursuivraient énergiquement son mandat, de même que les engagements importants "que nous avons entamé ensemble".

"Je sais très bien que les problèmes de la Nouvelle-Ecosse et de la région de l'Atlantique en général, et ceux d'autres régions canadiennes, ne peuvent se résoudre sans une compréhension et un appui substantiel du gouvernement fédéral.

"Je crois pouvoir contribuer à une compréhension nationale des problèmes régionaux, et à leur règlement."

Le Premier ministre a ajouté qu'il s'était engagé à fond, depuis 20 ans, dans les affaires de Nouvelle-Ecosse et dans la reconstruction du parti conservateur provincial. Ses confrères du Cabinet l'ont prié de demeurer en fonctions jusqu'après le congrès de septembre pour faciliter le transfert des responsabilités.

M. Stanfield a fait appel à l'appui des conservateurs et des Canadiens en général "qui croient comme moi à la nécessité d'un parti conservateur vigoureux et progressif dans l'avenir du pays."

Selon le candidat à la direction, son succès dépend de l'aide et de la bonne volonté de tous.

Le Premier ministre a déclaré que sa candidature au parti national était "appropriée aux besoins, aux temps et aux circonstances".

M. Stanfield a répondu aux journalistes qui lui demandaient le pourquoi d'une volte-face si rapide après avoir nié les rumeurs de sa candidature: "Depuis une semaine ou deux, cela m'a paru plus important que je ne l'aurais cru."

M. Stanfield a refusé de révéler qui l'avait influencé dans sa décision.

"J'ai parlé à une foule de gens. Je ne vois pas l'utilité de dire avec qui j'ai discuté de la question'.

On sait toutefois que M. Stanfield ne s'est pas entretenu avec M. John Diefenbaker au sujet de sa candidature.

La liste des candidats

Voici la liste des candidats déclarés à la direction du parti progressiste-conservateur, à la suite de la décision du Premier ministre Stanfield de briguer les suffrages.

* Donald Fleming, 62 ans, avocat de Toronto, qui a quitté la politique avant les élections fédérales de 1963, après avoir détenu le portefeuille des finances et autres, au cours de l'administration Diefenbaker, de 1957 à 1963.
* Davie Fulton, 51 ans, député de Kamloops, avocat issu d'une famille de politiciens, qui a quitté le Cabinet fédéral pour devenir leader conservateur de la Colombie-Britannique en 1963, puis a donné plus tard sa démission pour retourner à la politique fédérale.
* Alvin Hamilton, 55 ans, député de Qu'Appelle, ancien instituteur, cerveau du parti, ancien ministre du Cabinet.
* George Hees, 57 ans, député de Northumberland, ancien homme d'affaires, soldat. Est retourné à la politique fédérale en 1965 après avoir démissionné en 1963 du Cabinet Diefenbaker. Ancien président de la Bourse de Montréal.
* Le sénateur Wallace McCutcheon, 61 ans, homme d'affaires éminent, ministre du Commerce pendant une brève période, dans le Cabinet Diefenbaker.
* John Maclean, 40 ans, propriétaire d'une agence de louage de Brockville, Ont., candidat défait dans Leeds lors des élections fédérales de 1965.
* Robert Stanfield, 53 ans, avocat, Premier ministre de la Nouvelle-Ecosse depuis 1956, à qui l'on attribue la reconstruction de la destinée provinciale du parti.
* Michael Starr, 57 ans, député d'Ontario, ancien ministre du Travail, maintenant leader conservateur aux Communes.

ECHO DES REVUES

A.C.F.A.-Périodiques vous offre...

Sous ce titre, nous vous offrons un bref résumé de quelques revues ou autres périodiques de langue française qu'il vous est possible de vous procurer ou d'offrir en cadeau à vos amis en prenant contact avec le bureau d'A.C.F.A.-Périodiques, 10008 - 109e rue à Edmonton, au tél.: 422-2736.

"LE JOURNAL DE MICKEY"

Ce seul nom évoque bien sûr les fameuses bandes dessinées de Walt Disney. Se joignent à Mickey, ses joyeux amis Dingo et Donald qu'on retrouve toujours avec plaisir.

Une lettre de l'Onc'léon aux enfants, un documentaire sur les animaux, des jeux: "lignes identiques", "mots en triangle", etc., et des récits d'aventures. Le tout presqu'entièrement en couleurs.

"Le Journal de Mickey" fait la joie des jeunes. (Pour s'abonner, s'adresser à A.C.F.A. - Périodiques).
Prix: $12.50
Périodicité: 52 numéros



Carnets de l'Expo

Depuis déjà le 24 avril, Gisèle Mauricet et Jacques Fauteux animent chaque jour, du lundi au vendredi, l'émission **CARNETS DE L'EXPO**, à la chaîne française de radio de Radio-Canada. Au cours de leurs deux émissions, ils donnent un aperçu des différentes manifestations de l'Expo. L'émission CARNETS DE L'EXPO est entendue sur les ondes de CHFA quotidiennement à 8h. 55 le matin et à 4h. 25 au cours de l'après-midi.



MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au soussigné, et dont le contenu aura été indiqué seront reçues au bureau du Directeur des Services financiers et administratifs, région de l'Ouest, Ministère des Travaux Publics du Canada, 10225-100e avenue, Edmonton, Alberta, jusqu'à 2 h.00 p.m. (H.N.R.) le 21 août 1967, pour la construction de"SIX SALLES DE CLASSE, MAISON POUR PROFESSEUR, et 3 MAISONS A 3 CHAMBRES A COUCHER, A SUNCHILD, ALBERTA".

Les documents de soumission peuvent être obtenus contre dépôt de $100.00 sous forme d'un chèque VISE, fait à l'ordre du RECEVEUR GENERAL DU CANADA par l'entremise des bureaux suivants du Ministère des Travaux Publics: 10225-100e avenue, Edmonton, Alberta, 201 Edifice Federal, 269 rue Main, Winnipeg, Manitoba; 400 édifice Customs, Calgary, Alberta; 215 édifice Federal, Saskatoon, Sask.; 7ème étage, édifice Begg, 1110 rue Georgia ouest, Vancouver, C.-B.; et ils peuvent être examinés aux Builders' Exchanges à Winnipeg, Calgary et Vancouver.

Le dépôt sera remboursé lors du retour en bonne condition des documents, en-dedans d'un mois après la date d'ouverture de la soumission.

Afin d'être prise en considération, chaque soumission doit être préparée sur les formules fournies par le Ministère et doit être accompagnée du dépôt ci-dessus mentionné.

RECEPTION DES SOUMISSIONS

Les sous-contracteurs en électricité, plomberie, chauffage, ventilation et air conditionné devront faire parvenir leur soumission par l'entremise de Calgary Bid Depository, 2540-5e avenue N.-O., Calgary, Alberta, AU PLUS TARD le 14 août 1967 à 11h.30 a.m. (H.N.R.) aux termes des "Standards de principes et de procédures canadiens de soumission pour les projets du Gouvernement fédéral", première édition, datée du 22 mars 1963.
ED-418.

L'on n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

G. Ian CAMERON,
Directeur des Services financiers et administratifs
ED-417

PELE-MELE!

Conseils aux cuisiniers "plein air"

— Avant de faire cuire une volaille sur le gril, ouvrir la carcasse et l'aplatir légèrement pour en réduire l'épaisseur.
— En cuisine en plein air, le sucre neutralise le goût de brûlé.
— Pour gratiner un plat en plein air, il suffit de recouvrir la préparation d'une tôle surmontée de braises incandescentes. Cinq minutes suffisent.
— Se méfier des aliments trop gras ou macérés dans une sauce à l'huile: ils attisent le feu et s'enflamment.

Pour réussir vos plats familiaux

— Les poires au four se cuisent sans être épluchées.
— Il est indispensable de cuire les légumes à la grecque avec du poivre en grains.
— Pour la daube de boeuf, employez de la basse-côte découverte.

Conseils ménagers

Citron antimite: Vous n'aurez jamais plus de mites dans votre armoire à linge si vous y accrochez un sachet rempli d'écorce de citron séché; l'odeur est moins désagréable que celle de la naphtaline et l'effet est comparable à celui des meilleurs antimites.

Pour attendrir la viande: La viande coriace devient remarquablement tendre si on l'enduit de moutarde des deux côtés le soir précédnt.

Pour la beauté du visage

L'eau froide est le meilleur produit pour la peau; elle stimule le fonctionnement, donne un teint frais. Le matin, plongez le visage dans une cuvette d'eau fraîche pendant une demi-minute en tapotant la face; pendant ce temps soufflez par le nez dans l'eau, fermez et ouvrez les yeux plusieurs fois, puis séchez - vous soigneusement.

Contre les poches sous les yeux: Appliquez des compresses trempées dans une infusion de bleuets.

Si vos paupières sont gonflées: Appliquez des compresses d'eau très salée, qui attire le liquide des tissus vers le sel de l'extérieur.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES adressées au soussigné et dont le contenu aura été indiqué seront reçues au bureau du Directeur des Services financiers et administratifs, région de l'Ouest, Ministère des Travaux Publics, du Canada, 10225-100ème avenue, à Edmonton, Alberta, jusqu'à 11h.30 a. m. (H.N.R.) le 25 août 1967 pour "QUARTIERS DU DETACHEMENT DE LA GENDARMERIE ROYALE CANADIENNE, A ST-PAUL, ALBERTA".

Les documents de soumission peuven têtre obtenus contre un dépôt de $50.00 sous forme d'un chèque VISE fait à l'ordre du RECEVEUR GENERAL DU CANADA par l'entremise des bureaux suivants du Ministère des Travaux Publics: 10225-100ème avenue, Edmonton, Alberta, 400 édifice Customs, 11ème avenue et 1ère rue S.-E., Calgary, et peuvent il peuvent être examinés aux Builders Exchanges à Edmonton, Calgary et Grande Prairie, Alberta.

Le dépôt sera remboursé lors du retour en bonne condition des documents, en-dedans d'un mois après la date d'ouverture de la soumission.

Afin d'être prise en considération, chaque soumission doit être préparée sur les formules fournies par le Ministère et doit être accompagnée du dépôt ci-dessus mentionné.

L'on n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni acune des soumissions.

Ian CAMERON,
Directeur des Services financiers et administratifs
ED-424.

**AVIS DE REQUETE POUR CHANGER UN NOM
CANADA
PROVINCE DE L'ALBERA**

Avis est par les présentes donné que moi, **Stewar Lindsay,** autrement connu sous le nom de **Stewart Lindsay Seward,** de la Ville d'Edmonton, dans la Province de l'Alberta, serre-freins, présentera une requête de changement de nom au Secrétaire provincial, aux termes de la Loi sur le Changement de Nom, 1961, pour changer les noms ci-dessous:
1.—Changement de mon nom à **Stewart Lindsay Seward.**
2.—Changement du nom de mon épouse, de **Aline Burrell Lindsay** (Seward, à **Alma Burrell Seward.**
3.—Changement de nom de mes enfants, de **Stanley Warren Lindsay** (Seward), à **Stanley Warren Seward.** Et de **Adrian Malcolm Lindsay** (Seward, à **Adrian Malcolm Seward.**

Signé: Steward Lindsay.
Stewart Lindsay Seward.